LYNXR/LYNXR24

Systèmes de Sécurité

Guide de l'usager

Model : LYNXR/LYNXR24-FR

®ADEMCO

K5481FRV1 2/02

TABLE DES MATIÈRES

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME 3
- Caractéristiques 4
- Fonctionnement général 5
- Résumé des fonctions du système 8
- À propos du Clavier Maître 9
- À propos de l'afficheur et des voyants 10
- Descriptions du Clavier Maître 12

PROTECTION DES LIEUX 15
- Vérification des états du système 15
- Armement du système 16
- Délais d'entrée/sortie 19
- Désarmement du système 21
- Contournement de zones de protection 22
- Touches de panique 24
- Mode Carillon 25

FONCTIONS DE L'USAGER 26
- Caractéristique de télédépêche 27
- Contrôle de dispositifs (Touches Allumer/Éteindre) 28
- Enregistrement/écoute de messages 29
- Contrôle du volume 30
- Fonction AUX 31
- Horloge/Calendrier 32
- Interface de Programmation d'événements sur horaire 33
- Contrôle téléphonique à distance 40

SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE 42
- Informations générales 42
- Recommandations de la NFPA concernant les détecteurs de fumée 43
- Évacuation d'urgence 44

FONCTIONS DU SYSTÈME 45
- Codes de sécurité 46
- Vérification du système 46
- Messages de défectuosité 47
- Entretien de votre système 50

SOMMAIRE DES AVERTISSEMENTS AUDIBLES 52
EXIGENCES FCC 54
FORMULAIRE DEMANDE DE RÉDUCTION DE PRIME D'ASSURANCE 56
INDEX 59
RESTRICTIONS DE CE SYSTÈME D'ALARME 61
GARANTIE LIMITÉE DE UN AN 62

Nous tenons à vous féliciter pour l'acquisition de votre Système de Sécurité ADEMCO. En choisissant ce système, vous avez pris une sage décision puisqu'il représente la plus récente technologie offerte à ce jour en matière de protection. ADEMCO est le plus grand manufacturier de systèmes de sécurité à travers le monde. Des millions de résidences sont protégées par des systèmes ADEMCO.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Caractéristiques

Informations Générales

Selon la configuration de votre système, ce dernier peut vous procurer trois formes de protection: antivol, incendie et urgence. Votre système est constitué d'un clavier maître qui vous permet de contrôler les opérations de votre système et de divers dispositifs sans fil qui protègent le périmètre et l'intérieur de votre établissement contre le vol ainsi que de détecteurs de fumée et de chaleur conçus pour donner une préalerte en cas d'alarme d'incendie. Des claviers sans fil additionnels peuvent également avoir été installés pour vous permettre de contrôler votre système à distance du clavier maître.

Ce système utilise une technologie à microprocesseur qui permet de superviser toutes les zones de protection et tous les états du système, d'afficher l'information appropriée sur l'écran du clavier et de déclencher les alarmes appropriées. Votre système peut également avoir été programmé de façon à transmettre automatiquement, via une ligne téléphonique, les messages d'alarme à un poste de télésurveillance.

Les caractéristiques de ce système de sécurité sont décrites ci-dessous. Pour connaître celles qui ont été programmées dans votre système, consultez votre installateur.

- **Modes d'armement PARTIEL et TOTAL:** Vous pouvez soit protéger seulement le périmètre ou protéger l'établissement en entier.
- **3 touches de panique:** Des touches désignées vous permettent d'activer manuellement une alarme d'incendie, une alarme d'urgence personnelle ou une alarme silencieuse. Pour des informations détaillées concernant cette caractéristique, référez-vous à la section *TOUCHES DE PANIQUE*.
- **Caractéristique de télédépêche:** Cette caractéristique vous permet d'être avisé des conditions qui se présentent dans votre système par la transmission de codes numériques transmis sur votre téléavertisseur. En plus, si cette option est programmée, un message prédéfini peut être transmis à votre téléavertisseur lorsque la touche AUX est enfoncée (voir la fonction de la touche AUX ci-dessous). Pour des informations détaillées concernant cette caractéristique, référez-vous à la section *CARACTÉRISTIQUE DE TÉLÉDÉPÊCHE*.
- **Horloge en temps réel:** Le clavier affiche l'heure. Pour connaître les procédures de réglage de l'horloge, référez-vous à la section *HORLOGE/CALENDRIER*.
- **Avertissement vocal des états du système:** Lorsque vous appuyez sur une touche, le haut-parleur intégré du clavier maître vous avertit des états du système. Pour plus de détails, référez-vous à la section *VÉRIFICATION DES ÉTATS DU SYSTÈME*.
- **Centre de message:** Le système vous permet d'enregistrer et de faire l'écoute de courts messages. Pour connaître les procédures, référez-vous à la section *ENREGISTREMENT/LECTURE DES MESSAGES*.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Caractéristiques

- **Activation de dispositifs:** Des touches désignées vous permettent d'allumer et/ou d'éteindre les lumières ou autres dispositifs. En plus, certains dispositifs (ex: une lumière) peuvent être programmés pour s'activer automatiquement lorsqu'un événement comme une condition d'alarme ou de défectuosité se présente dans le système. Pour des informations détaillées, référez-vous à la section *UTILISATION DES COMMANDES DE DISPOSITIFS*.
- **Touche de fonction AUX:** Si cette touche est programmée pour cette fonction, vous pouvez activer une série d'entrées en appuyant simplement sur la touche **AUX** suivie de votre code d'usager (voir également la caractéristique de télédépêche ci-dessus). Pour des informations détaillées, référez-vous à la section *FONCTION AUX*.
- **Événements sur horaire:** Cette caractéristique vous permet de fixer l'heure à laquelle des dispositifs X-10 doivent s'activer ou se désactiver ou de programmer des événements spéciaux (tels que: minuterie d'alarme, aide mémoire et rapport de fermeture).
- **Contrôle téléphonique:** Met à votre disposition la commodité du contrôle téléphonique qui vous permet d'accéder à distance à votre système de sécurité à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Fonctionnement Général

Zones

Les dispositifs de détection de votre système ont été assignés à diverses "zones." Par exemple: le contact installé sur votre porte d'entrée/sortie pourrait avoir été assigné à la zone 01, les contacts de fenêtres de la chambre des maîtres à la zone 02 et ainsi de suite. Ces numéros de zones apparaissent sur l'afficheur lorsqu'une condition d'alarme ou de défectuosité se présente.

UL **Le LYNXR/LYNXR24 n'est pas prévu pour les applications UL985 (protection incendie à domicile) , à moins qu'une batterie de secours 24 heures (No LYNXRCHKIT-HC) soit installée.**

Protection Incendie

La portion protection incendie de votre système de sécurité (si utilisée) est toujours active et déclenche une alarme sonore si une condition d'incendie est détectée.
D'importantes informations concernant la protection incendie, les détecteurs de fumée et la planification d'un plan d'évacuation des lieux sont disponible à la section *SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE* que nous vous recommandons de consulter.

Protection Antivol

Votre système offre deux modes de protection antivol: PARTIEL et TOTAL. Le mode PARTIEL protège uniquement le périmètre, ce qui vous permet de vous déplacer librement à l'intérieur des lieux sans déclencher d'alarme. Le mode TOTAL protège le système en entier. Dans les deux modes, le système amorce un délai d'entrée qui vous permet d'entrer de nouveau sur les lieux sans déclencher d'alarme. Pour plus de sécurité, vous pouvez, au moment de l'armement, annuler la mise en fonction de ce délai d'entrée en utilisant la touche INSTANT en combinaison avec la touche d'armement désiré. Le système vous permet également, si vous le désirez, de contourner certaines zones avant d'armer. Référez-vous à la section CONTOURNEMENT DES ZONES DE PROTECTION. Le système est également muni d'un mode CARILLON, qui permet de vous aviser de l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre lorsque le système est désarmé. Pour que votre système détecte des conditions d'alarme vol, vous devez au préalable mettre en service ("armé") la protection antivol. Pour armer le système, entrez votre code de sécurité et appuyez ensuite sur la touche d'armement désirée (PARTIEL ou TOTAL). Pour connaître les procédures détaillées et obtenir plus d'informations, référez-vous à la section *ARMEMENT DU SYSTÈME*.

Codes de Sécurité

Au moment de l'installation, on vous a assigné un code de sécurité personnel à 4 chiffres. Vous devez entrer ce code de sécurité lorsque vous désirez armer et désarmer le système et exécuter d'autres fonctions du système. Pour plus de protection, jusqu'à 6 codes de

sécurité différents peuvent également être assignés aux gens qu'y n'ont pas besoin de connaître votre code. Pour connaître les procédures afin d'assigner des codes de sécurité dans le système, veuillez vous référer à la section *CODES DE SÉCURITÉ*.

Alarmes

Lorsqu'une alarme est déclenchée, le clavier et les avertisseurs sonores externes émettent une tonalité durant environ 45 secondes et un message identifiant la ou les zones qui ont provoqué l'alarme est affichée sur le clavier. Après 45 secondes, la sirène s'arrête temporairement et l'avertisseur vocal débute l'annonce des zones en alarme. Lorsque les zones ont été annoncées, la sirène crie de nouveau. Ce cycle se répète automatiquement jusqu'à ce que le système soit désarmé (code + ARRÊT). Si votre système est relié à un poste de télésurveillance, un message d'alarme est également transmis.

Pour faire taire les avertisseurs sonores, désarmez simplement le système. La ou les zones qui ont déclenché l'alarme demeurent affichées puisqu'elles sont conservées dans la mémoire d'alarmes. Pour des informations concernant la méthode pour effacer la mémoire d'alarmes, référez-vous à la section *DÉSARMEMENT DU SYSTÈME*.

RÉSUMÉ DES FONCTIONS DU SYSTÈME

NOTE: ☐ ☐ ☐ ☐ =Ces boîtes représentent l'entrée de votre code de sécurité à 4 chiffres.

FONCTIONS DE SÉCURITÉ

Vérification des états du système: ---------- [ÉTAT]

Pour armer en mode PARTIEL: ---------- ☐ ☐ ☐ ☐ *+ [PARTIEL]

Pour ré-amorcer le délai de sortie: [PARTIEL] (seulement si cette option est programmée et que le système est armé en mode Partiel)

Pour armer dans le mode TOTAL: -------- ☐ ☐ ☐ ☐ * + [TOTAL]

Pour armer avec la fonction INSTANT: ☐ ☐ ☐ ☐ * + [TOTAL] ou [PARTIEL] + [INSTANT]

Pour armer si l'Armement Rapide est activé: [TOTAL] ou [PARTIEL] (maintenir enfoncée durant au moins 2 sec.)

Pour désarmer le système et faire taire les alarmes: ☐ ☐ ☐ ☐ + [ARRÊT]

Pour contourner une zone(s): ---------- ☐ ☐ ☐ ☐ + [EXCLUSION] + 2 chiffres du numéro de zone(s)

Pour activer/désactiver le mode Carillon : - [FONCTION] + [CARILLON]

* Si l'Armement Rapide est activé, le code de sécurité n'est pas requis. Dans ce cas, maintenez enfoncée la touche [PARTIEL] ou [TOTAL]

CENTRE DE MESSAGES

Pour enregistrer un message: ---------- [FONCTION] + [ENREGISTRE]

Pour arrêter l'enregistrement avant la fin du délai de 20 secondes : [ARRÊT]

Pour écouter un message: ---------- [FONCTION] + [ÉCOUTER]

AJUSTEMENT DU VOLUME

Pour ajuster le volume du message lors de l'écoute et de l'avertisseur vocal: [FONCTION] + [VOLUME] + [3] ou [6]

Pour activer la sourdine de l'avertisseur vocal: [FONCTION] + [VOLUME] + [ARRÊT]

Pour désactiver la sourdine de l'avertisseur vocal: [FONCTION] + [VOLUME] + [3] ou [6]

CONTRÔLE TÉLÉPHONIQUE À DISTANCE

Pour désarmer à distance : ---------- ☐ ☐ ☐ ☐ + [1]

Pour armer à distance dans le mode TOTAL : ----- ☐ ☐ ☐ ☐ + [2]

Pour armer à distance dans le mode PARTIEL : --- ☐ ☐ ☐ ☐ + [3]

Pour armer à distance dans le mode TOTAL ou PARTIEL SANS DÉLAI : ☐ ☐ ☐ ☐ + [2] or [3]

Pour activer à distance les dispositifs X-10 numéros 1 à 6 : ------- [#] + [4] + n° de dispositif

Pour activer à distance les dispositifs X-10 numéros 7 et 8 : ------- ☐ ☐ ☐ ☐ + [#] + [4] + n° de dispositif

Pour désactiver à distance les dispositifs X-10 numéros 1 à 6: ---- [#] + [7] + n° de dispositif

Pour désactiver à distance les dispositifs X-10 numéros 7 et 8 : --- ☐ ☐ ☐ ☐ + [#] + [7] + n° de dispositif

Pour contourner des zones à distance: ---------- ☐ ☐ ☐ ☐ + [6] + n° de dispositif n° de zone(s)

RÉSUMÉ DES FONCTIONS DU SYSTÈME

Pour activer à distance le contournement forcé : ---------- ☐ ☐ ☐ ☐ + [6] + [#]*

Pour vérifier à distance l'état du système : ---------- [*]

Pour raccrocher : ---------- ☐ ☐ ☐ ☐ + [9]

*Si l'option d'armement forcé a été activée par votre installateur.

AUTRES FONCTIONS----------** Seul le code maître peut être utilisé pour ajouter ou supprimer d'autres codes d'usager.

Pour régler l'heure et la date: ---------- ☐ ☐ ☐ ☐ + [FONCTION] + [63]

Pour programmer un événement sur horaire: ☐ ☐ ☐ ☐ + [FONCTION] + [64]

Pour activer ou désactiver les dispositifs 1-6: [FONCTION] + [ALLUMER] ou [ÉTEINDRE] + numéro de dispositif

Pour activer ou désactiver les dispositifs 7-8: ☐ ☐ ☐ ☐ + [FONCTION] + [ALLUMER] ou [ÉTEINDRE] + No de dispositif

Pour ajouter un code d'usager: ---------- ☐ ☐ ☐ ☐ ** + [CODE] + no d'usager (02-08)+code d'usager

Pour supprimer un code d'usager (exception du Code Maître): ☐ ☐ ☐ ☐ ** + [CODE] + no d'usager (02-08)

Pour activer le mode de Vérification : ------ ☐ ☐ ☐ ☐ + [TEST]

Pour désactiver le mode de Vérification: --- ☐ ☐ ☐ ☐ + [ARRÊT]

Pour utiliser la fonction AUX prédéfinie: --- Maintenez enfoncée la touche [AUX] durant 2 sec. (4 bips) + ☐ ☐ ☐ ☐

Pour transmettre un message sur téléavertisseur: Maintenez enfoncée la touche [AUX] durant 2 secondes (4 bips)

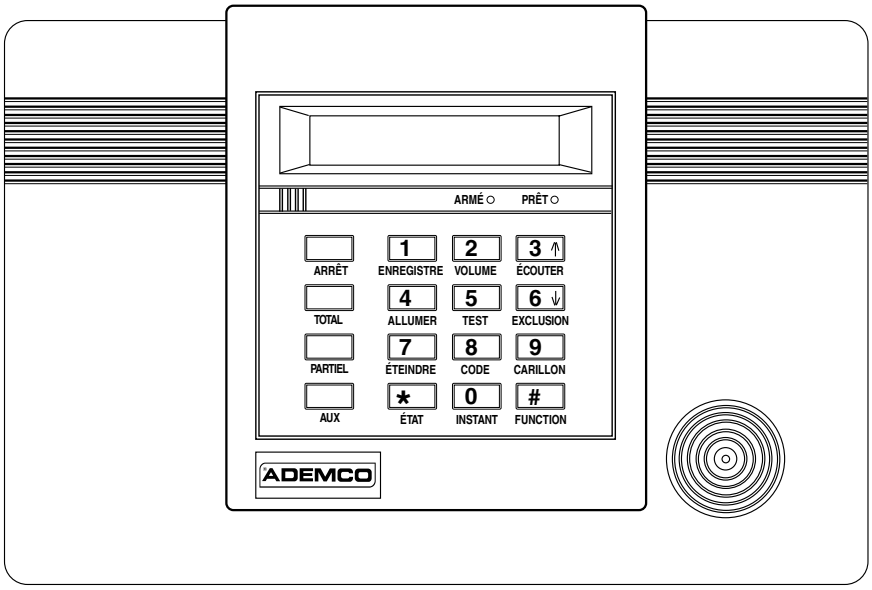
VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

À Propos du Clavier Maître

Informations Générales

IMPORTANT: Si après votre entrée sur les lieux le clavier émet une tonalité rapide, cela indique qu'une alarme a été déclenchée durant votre absence et qu'un intrus peut encore être à l'intérieur. QUITTEZ IMMÉDIATEMENT LES LIEUX et CONTACTEZ LA POLICE à partir d'un endroit sécuritaire situé à proximité de votre résidence.

Le clavier vous permet de contrôler toutes les fonctions du système. Le clavier est doté d'une membrane de touches numériques ressemblant au clavier d'un téléphone et d'un afficheur à cristaux liquides (ACL) qui indique la nature et l'emplacement de tous les événements.



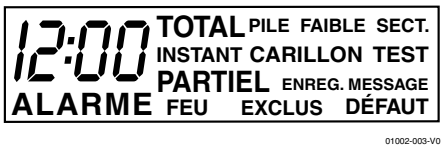
Le clavier est également muni d'un avertisseur sonore qui émet une tonalité lors de conditions d'alarme ou de défectuosité. Le clavier émet également une tonalité durant certaines fonctions du système telles que durant les délais d'entrée/sortie, dans le mode carillon, et lorsqu'une touche est enfoncée (pour confirmer l'entrée). Le clavier est également doté d'un haut-parleur qui annonce vocalement les états du système.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

À Propos de l'Afficheur et des Voyants

Définitions des Affichages (pour d'autres affichages, consultez la rubrique *Messages de Défectuosité*)

ALARME: Apparaît lorsqu'une intrusion est détectée et que le système est armé (apparaît également lorsqu'une alarme d'incendie est détectée ou durant une alarme d'urgence audible). Également accompagné du numéro d'identification de la zone en alarme.



01002-003-V0

TOTAL: Toutes les zones antivol, intérieures et périmétriques sont armées.

INSTANT: Le délai d'entrée est désactivé.

PARTIEL: Les zones antivol périmétriques telles que les fenêtres et les portes sont armées.

UL **Le LYNXR/LYNXR24 n'est pas prévu pour les applications UL985 (protection incendie à domicile) , à moins qu'une batterie de secours 24 heures (No LYNXRCHKIT-HC) soit installée.**

FEU: Apparaît lorsqu'une alarme d'incendie ou une défectuosité sur le système de protection incendie est présente. Également accompagné de l'affichage du numéro de la zone en alarme.

PILE FAIBLE: Indique une condition de pile faible sur un transmetteur sans fil (si le numéro de la zone est affiché) ou que la batterie du système est faible (si aucun numéro de zone n'est affiché). Si le message 00 est affiché, cela indique que la pile d'un clavier sans fil (5827/5827BD) est faible.

SECT.: Apparaît lorsque l'alimentation CA est présente. Si ce message n'apparaît pas, cela indique que le système est alimenté par la batterie de secours.

CARILLON: Apparaît lorsque la caractéristique Carillon est activée.

TEST: Apparaît lorsque le système est dans le mode de vérification.

ENREG.: Apparaît lorsque le système est en mode d'Enregistrement.

MESSAGE: Apparaît lorsqu'un message a été enregistré et qu'il n'a pas encore été écouté.

EXCLUS: Apparaît lorsqu'une ou plusieurs zones antivol ont été contournées.

DÉFAUT: Apparaît à tout moment lorsqu'une défaillance est détectée dans le système ou si une ouverture est détectée sur une zone Feu ou encore lorsqu'une défectuosité est détectée sur une zone antivol jour/nuit durant une période de désarmement. Également accompagné du numéro de la zone en défaut.

PC: Apparaît lorsqu'une session de contrôle téléphonique à distance est en cours.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

À Propos de l'Afficheur et des Voyants

Signification des Voyants

ARMÉ:	Allumé =	Le système est armé
(Rouge)	Éteint =	Le système est désarmé
	Clignotant =	Le système est armé mais un défaut est présent
PRÊT:	Allumé =	Le système est désarmé, prêt à être armé
(Verte)	Clignotant =	Le système est désarmé, pas prêt à être armé (une zone est ouverte)
	NOTE: Lorsque le système est armé, le voyant PRÊT est éteint.	

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Descriptions du Clavier Maître

NOTE: Les fonctions du système décrites ci-dessous sont à titre de référence seulement. Pour être activée, des entrées de touches additionnelles doivent être effectuées.

1. **FENÊTRE D'AFFICHAGE:** Affichage à cristaux liquides (ACL). Affiche l'identification des points de protection, les états du système, les messages et les instructions d'utilisation.
2. **VOYANT ARMÉ:** (ROUGE) Lorsque le système est armé, ce voyant est allumé (PARTIEL, TOTAL, INSTANT). Clignote lorsque le système est armé et qu'une anomalie est présente.
3. **VOYANT PRÊT:** Lorsque ce voyant est allumé le système est prêt à être armé. Si ce voyant est éteint, cela indique que le système n'est pas prêt à être armé (une zone est ouverte).
4. **TOUCHE ÉCOUTER :** Permet d'écouter un message qui a été enregistré par un utilisateur du système. Voir la fonction ENREGISTRER.
5. **TOUCHE TEST :** Vérifie le système et les avertisseurs sonores.
6. **TOUCHE EXCLUSION :** Permet de contourner individuellement certaines zones de protection afin qu'elles ne soient pas supervisées par le système. Affiche les zones qui sont actuellement contournées.
7. **TOUCHE CODE :** Permet la programmation de codes d'usager additionnels qui peuvent être alloués aux autres usagers du système.
8. **TOUCHE CARILLON :** Permet d'activer ou de désactiver le mode CARILLON. Lorsque activé et que le système est désarmé, l'ouverture de portes programmées avec un délai d'entrée ou de zones du périmètre entraîneront l'émission d'une tonalité ou d'un message vocal sur le clavier.
9. **AVERTISSEUR SONORE INTERNE:** Émet des tonalités lorsque le système est en alarme. (Voir "Sommaire des avertissements audibles.")
10. **TOUCHE FONCTION :** Permet d'utiliser la fonction alternative des touches.
11. **TOUCHE INSTANT :** Utilisée avec les fonctions PARTIEL ou TOTAL afin d'éliminer le délai d'entrée. Une alarme est immédiatement déclenchée si le point d'entrée principal est ouvert.
12. **TOUCHE ÉTAT :** Avant l'armement, lorsque cette touche est enfoncée, le clavier affiche toutes les zones qui sont ouvertes et annonce l'état du système.
13. **TOUCHES ALLUMER / ÉTEINDRE :** Si programmées par l'installateur, ces touches permettent d'allumer ou d'éteindre les lumières ou autres dispositifs.
14. **TOUCHE AUX :** Peut être programmée soit pour exécuter une fonction prédéterminée, soit pour transmettre un message préétabli à un téléavertisseur.
15. **TOUCHE PARTIEL** : Arme seulement la portion périmétrique du système antivol, soit les portes, fenêtres et autres points de protection et une alarme sonore est déclenchée si une ouverture est détectée sur l'un de ces points. La protection intérieure n'est pas armée, ce qui vous permet de vous déplacer librement à l'intérieur des lieux sans déclencher d'alarme. Il est possible d'entrer sur les lieux par une zone programmée avec un délai d'entrée sans déclencher d'alarme si le système est désarmé avant que le délai d'entrée soit écoulé.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

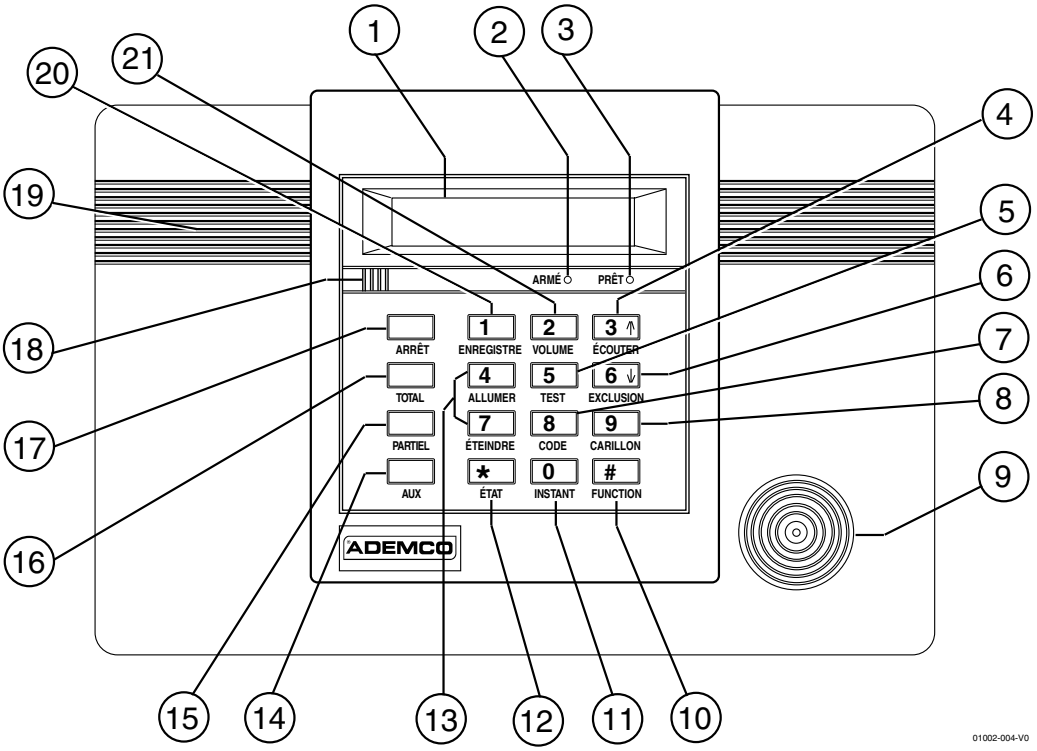
Descriptions du Clavier Maître

16. **TOUCHE [TOTAL] :** Arme à la fois les zones de protection antivol intérieure et périmétrique de façon à assurer une protection complète. Ce mode permet de détecter les entrées par effraction par les portes, fenêtres, etc., aussi bien que les mouvements d'un intrus qui tente de traverser des zones de protection intérieures. Il est possible d'entrer sur les lieux par une zone programmée avec un délai d'entrée sans déclencher d'alarme si le système est désarmé avant que le délai d'entrée soit écoulé.
17. **TOUCHE [ARRÊT] :** Désarme la portion antivol du système, fait taire les alarmes et les indicateurs sonores de défectuosité et efface l'affichage visuel suite à la correction du problème.
18. **MICROPHONE:** Utilisé pour enregistrer des messages personnels de jusqu'à 20 secondes de long.
19. **HAUT-PARLEUR:** Émet une tonalité lors de certaines fonctions du système à titre d'avertissement ou de confirmation et diffuse des messages vocaux lorsque le système est en alarme ou pour indiquer les états du système. (Voir "Sommaire des avertissements audibles.")
20. **ENREGISTRE:** Active la fonction d'enregistrement afin d'enregistrer des messages personnels.
21. **VOLUME:** Règle le volume de l'avertisseur vocal du système et des tonalités "bips."

— **TOUCHES 0-9:** Utilisées pour entrer vos codes de sécurité.

VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Descriptions du Clavier Maître



IMPORTANT!: Lors de l'entrée de codes ou de commandes, le délai qui s'écoule entre l'entrée de deux touches ne doit pas excéder 2 secondes. Si plus de 2 secondes s'écoulent sans qu'une touche ne soit enfoncée, l'entrée sera annulée et la séquence devra être entrée de nouveau depuis le début.

NOTE: Lors de la définition des fonctions auxiliaires et du réglage de l'horloge en temps réel, différentes pauses peuvent avoir lieu.

PROTECTION DES LIEUX

Vérification de l'état du système

Informations Générales

Avant d'armer votre système, vous devez fermer ou contourner (voir la section *CONTOURNER DES ZONES DE PROTECTION*) toutes les portes, fenêtres, et autres zones de protection. La touche [ÉTAT] peut être utilisée pour faire annoncer vocalement toutes les zones qui sont ouvertes ainsi que toute autre condition anormale du système. De cette façon, vous pouvez facilement repérer les zones que vous devez fermer.

VOYANT PRÊT: Lorsque le système est prêt à être armé, le voyant vert PRÊT est allumé. Si ce voyant clignote, cela indique que le système n'est pas prêt.

Appuyez Sur la Touche [ÉTAT]

Appuyez une fois sur la touche [ÉTAT] pour entendre l'état général du système. Selon l'état actuel du système, les phrases suivantes peuvent être entendues:

désarmé, prêt à être armé [message] [vérifiez système]
désarmé, [pas prêt à être armé], [message]
armé [total] [partiel] [instant] [vérifiez système] [message]

NOTE: Les phrases indiquées entre crochets sont variables et sont diffusées seulement lorsqu'elles sont appropriées.

Appuyez une seconde fois† sur la touche [ÉTAT] pour entendre l'état spécifique du système. Selon l'état actuel du système, les phrases suivantes peuvent être entendues:

alarme feu [description vocale de la ou des zones]
alarme [description vocale de la ou des zones]
défaut feu [description vocale de la ou des zones]
défaut [description vocale de la ou des zones]
pile faible [description vocale de la zone]
système pile faible
vérifiez système
Perte d'alimentation CA
zones contournées
carillon

† (En deçà de 5 secondes de la première fois)

NIVEAU DU VOLUME: Le volume de l'avertisseur vocal peut être augmenté ou diminué. Référez-vous à la section *ENREGISTREMENT/ÉCOUTE DES MESSAGES*.

Le Système Peut Être Armé

Une fois que toutes les zones de protection ont été fermées ou contournées, le voyant PRÊT s'allume. Vous pouvez alors armer le système de façon habituelle.

PROTECTION DES LIEUX

Armement du Système

Armement en Mode Partiel

Utilisez ce mode lorsque vous demeurez à l'intérieur et que vous vous attendez à ce qu'un membre de votre famille arrive plus tard et franchisse la porte d'entrée principale. Avant d'armer, fermez toutes les portes et fenêtres du périmètre. Si le système est prêt à être armé, le voyant vert PRÊT du clavier devrait s'allumer.

Pour armer en mode PARTIEL: ☐ ☐ ☐ ☐ + **PARTIEL**

Votre code de sécurité**

OU maintenez enfoncée la touche **PARTIEL** **

** Voir le paragraphe "Armement Rapide."

Le clavier émet trois tonalités "bip" et affiche le message PARTIEL. Le voyant rouge ARMÉ s'allume et le système annonce "*armé PARTIEL–quittez maintenant.*"

Une fois le système armé dans le mode PARTIEL, l'alarme se déclenche immédiatement si une zone périmétrique (fenêtre ou porte) est ouverte. Par contre, vous pouvez vous déplacer librement n'importe où à l'intérieur. Un membre de votre famille peut entrer sans causer d'alarme après que vous ayez armé le système dans ce mode à condition qu'il entre par la porte d'entrée principale et qu'il désarme le système avant que le délai d'entrée ne soit expiré, sinon une alarme sera déclenchée.

Pour ré-amorcer le Délai de Sortie lorsque le système est armé.
Vérifiez auprès de votre installateur si cette caractéristique à été programmée dans votre système. Si programmée, vous pouvez en tout temps, après avoir armé dans le mode PARTIEL, ré-amorcer le délai de sortie en appuyant simplement sur la touche partiel. Cette caractéristique est très utile si vous désirez ouvrir la porte d'entrée principale pour laisser entrer quelqu'un sans avoir à désarmer le système et avoir à l'armer de nouveau.

Pour ré-amorcer le délai de sortie lorsque le système est armé en mode PARTIEL:
Appuyez sur la touche **PARTIEL** .

PROTECTION DES LIEUX

Armement du Système

Armement en Mode Total

Utilisez ce mode lorsque personne ne demeure à l'intérieur. Avant d'armer, fermez toutes les portes et fenêtres du périmètre. Si le système est prêt à être armé, le voyant vert PRÊT du clavier devrait s'allumer.

Pour armer en mode TOTAL: ☐ ☐ ☐ ☐ + [TOTAL]

Votre code de sécurité**

OU maintenez enfoncée la touche [TOTAL] **

** Voir le paragraphe "Armement Rapide."

Le clavier émet deux tonalités "bips" (ou une tonalité continue si votre système a été programmé avec l'option alarme de sortie) et affiche le message TOTAL. Le voyant rouge ARMÉ s'allume et le système annonce "*armé TOTAL–quittez maintenant.*"

Une fois le système armé dans le mode TOTAL, l'alarme se déclenche immédiatement si une porte ou une fenêtre est ouverte ou si un mouvement est détecté à l'intérieur. Pour éviter de déclencher une alarme, vous devez quitter par la porte d'entrée principale avant que le délai de sortie ne soit écoulé. Vous pouvez également revenir sur les lieux en empruntant la porte principale, **mais vous devez désarmer le système à l'intérieur du délai d'entrée pour ne pas déclencher l'alarme**.

PROTECTION DES LIEUX

Armement du Système

Armement Instant (Sans Délai)

Utilisez la fonction INSTANT avec le mode PARTIEL lorsque vous demeurez à l'intérieur et que vous ne vous attendez pas à ce qu'un autre membre de la famille arrive plus tard.

Utilisez la fonction INSTANT avec le mode TOTAL lorsque vous devez quitter les lieux pour une période prolongée, par exemple lors de vos vacances.

Une fois le système armé avec la fonction INSTANT, l'alarme se déclenche immédiatement si une porte ou fenêtre incluant la porte d'entrée principale est ouverte. Pour éviter de déclencher une alarme, vous devez quitter par la porte d'entrée principale avant que le délai de sortie ne soit écoulé. Toutefois, une alarme sera déclenchée aussitôt que quelqu'un tentera d'entrer.

Pour armer avec la fonction INSTANT:

☐ ☐ ☐ ☐ + **TOTAL** **ou** **PARTIEL** + **INSTANT**

Votre code de sécurité**

** Voir le paragraphe "Armement Rapide."

Armement Rapide

Si la caractéristique Armement Rapide a été programmée par votre installateur, vous pouvez **armer** votre système sans utiliser votre code de sécurité. Pour ce faire, appuyez et maintenez enfoncée la touche d'armement désiré durant au moins deux secondes. Toutefois, un code de sécurité doit toujours être utilisé pour désarmer le système.

Pour armer si l'armement rapide est activé : **TOTAL** ou **PARTIEL**

Maintenez la touche enfoncée durant au moins 2 secondes.

Pour armer avec la fonction INSTANT si l'armement rapide est activé:

TOTAL ou **PARTIEL** et ensuite **INSTANT**

Maintenez la touche enfoncée durant au moins 2 secondes.

IMPORTANT: À moins d'avoir été utilisé pour armer le système, le code de domestique et le code de l'installateur ne peuvent pas être utilisés pour désarmer le système. De plus, si le système est armé à l'aide de l'armement rapide, ni le code de domestique ni le code de l'installateur ne peuvent désarmer le système.

PROTECTION DES LIEUX

Délai d'Entrée/Sortie

Délai de Sortie

Chaque fois que vous armez le système, un **Délai de Sortie** est amorcé pour vous allouer une période de temps suffisante afin de quitter les lieux par la porte désignée Entrée/Sortie sans déclencher l'alarme. Si cette option a été programmée, le clavier émet une tonalité lente pour toute la durée du délai de sortie.

Alarme de Sortie Alarme de Sortie Activée ☐

Pour minimiser les fausses alarmes transmises au poste de télésurveillance, cette caractéristique devrait avoir été programmée dans votre système. Vérifiez auprès de votre installateur si l'option "Alarme de Sortie" est activée dans votre système.

Chaque fois que vous armez le système, le délai de sortie débute. Si une porte d'entrée/sortie ou une zone intérieure est encore ouverte à la fin du délai de sortie (telle que la porte principale laissée ouverte), le système émet une alarme sonore et amorce le délai d'entrée. Si vous désarmez le système avant que le délai d'entrée ne soit écoulé, l'alarme sonore s'arrête et le message "CA" s'affiche au clavier accompagné du numéro de la zone en défaut. Aucun message n'est transmis au poste de télésurveillance. Pour éliminer la condition d'alarme de sortie, la zone ouverte doit être refermée. Pour effacer l'affichage, entrez votre code suivi de la touche ARRÊT.

Si vous ne désarmez pas le système avant que le délai d'entrée ne soit écoulé et que la porte d'entrée/sortie ou la zone intérieure est toujours ouverte, l'alarme sonore ne s'arrête pas et un message "alarme de sortie" est transmis au poste de télésurveillance. Le message "EA" s'affiche au clavier accompagné du numéro de la zone en défaut. Pour annuler l'alarme, le système doit être désarmé (votre code suivi de la touche ARRÊT); pour effacer le message de l'afficheur, entrez votre code et appuyez sur la touche ARRÊT de nouveau. Une "alarme de sortie" est également générée si une porte d'entrée/sortie ou une zone intérieure est ouverte en deçà de deux minutes après que le délai de sortie ait pris fin.

Délai d'Entrée

Les **Délais d'Entrée** vous allouent une période de temps pour désarmer le système lorsque vous êtes de retour et que vous entrez par la porte d'entrée désignée. Vous devez cependant désarmer le système avant que le délai d'entrée ne soit écoulé, sinon une alarme sera déclenchée. Pour vous rappeler de désarmer le système, le clavier émet des tonalités "BIP" tout au long du délai d'entrée. Il y a deux délais d'entrée (si programmé). Le premier délai est utilisé pour votre porte d'entrée principale et le second

délai peut être utilisé pour une porte d'entrée secondaire là où un délai plus long est requis pour marcher jusqu'au clavier afin de désarmer le système.

Vous pouvez également armer le système pour qu'aucun délai d'entrée ne soit alloué en utilisant la touche **INSTANT**. Cette procédure procure une plus grande sécurité lorsque vous demeurez à la maison ou que vous quittez les lieux pour une période de temps prolongée. Pour connaître la procédure d'utilisation de cette touche, veuillez vous référer à la section *ARMEMENT DU SYSTÈME*.

Consultez votre installateur pour connaître la durée de vos délais.

Délai de Sortie: [ ] 00-99 secondes

Délai d'Entré 1: [ ] 00-99 secondes Délai d'Entrée 2: [ ] 00-99 secondes

PROTECTION DES LIEUX

Désarmement du Système

La touche **ARRÊT** est utilisée pour faire taire les alarmes et les tonalités de défectuosité.

Pour obtenir de plus amples informations qui vous aideront à faire la distinction entre les tonalités d'alarme feu et vol, veuillez vous référez à la section *SOMMAIRE DES AVERTISSEMENTS AUDIBLES*.

IMPORTANT: Si à votre retour la sirène d'alarme vol est en marche, N'ENTREZ PAS mais contactez la police d'un endroit sûr à proximité. Si à votre retour il y a eu une alarme et que la sirène s'est arrêtée, le clavier émettra des tonalités "bips" rapides pour vous indiquer qu'il y a eu une alarme durant votre absence et qu'un intrus peut encore être à l'intérieur. QUITTEZ IMMÉDIATEMENT, et CONTACTEZ LA POLICE d'un endroit sûr à proximité.

Pour désarmer le système et faire taire les alarmes vol: ☐☐☐☐ + ARRÊT

Votre code de sécurité

Si aucune alarme ne s'est produite durant la période où le système était armé, le voyant PRÊT est allumé et le clavier émet deux tonalités "bips" pour confirmer que le système est désarmé.

Mémoire des Alarmes

Lorsqu'une condition d'alarme se présente, le clavier affiche le numéro de la ou des zones qui ont engendrées l'alarme et indique le type de l'alarme (ex: FEU, ALARME). Ces messages demeurent affichés jusqu'à ce qu'ils soient effacés par un utilisateur.

Pour effacer l'afficheur, prenez d'abord note du numéro de la zone qui y est indiquée et entrez ensuite une séquence d'ARRÊT (entrez votre code de sécurité et appuyez sur la touche **ARRÊT**).

Si le voyant PRÊT clignote, déplacez-vous jusqu'à l'emplacement de la zone que vous avez pris en note et corrigez le problème (fermez la fenêtre, etc.). Si vous ne pouvez pas corriger le problème, contactez votre compagnie d'alarme.

PROTECTION DES LIEUX

Contournement de Zones de Protection

Contournement Manuel de Zones

Utilisez la touche [EXCLUSION] lorsque vous désirez armer votre système tout en laissant intentionnellement une ou plusieurs zones sans protection. Les zones contournées ne sont pas protégées et ne déclencheront pas d'alarme si elles sont violées pendant que votre système est armé. Toutes les zones contournées sont rétablies dans le système lorsqu'une séquence d'ARRÊT est exécutée (code de sécurité plus ARRÊT). Les zones contournées sont également rétablies dans le système si la procédure d'armement suivant leur contournement n'est pas exécutée avec succès.

Le système ne permet pas le contournement des zones feu.

Le système doit préalablement être désarmé.

Pour contourner des zones: ☐☐☐☐ + [EXCLUSION] +les 2 chiffres du numéro des zones à contourner (ex. 01, 02, 03, etc.)

Votre code de sécurité

Important! Les numéros à un chiffre doivent être précédés par un zéro (par exemple, entrez 01 pour la zone 1).

Le clavier émet une tonalité "bip" pour confirmer le contournement et affiche le mot "EXCLUS" accompagné du numéro de chacune des zones contournées. Pour vous assurer que les zones désirées sont contournées, attendez que leur numéro soit affiché.

Une fois le VOYANT PRÊT allumé de façon continue, armez le système comme à l'habitude.

Contournement Rapide

Votre système peut vous permettre de contourner de façon simple toutes les zones qui sont ouvertes (en défaut) sans que vous ayez à entrer manuellement chacun des numéros de zone. Pour savoir si cette caractéristique est activée dans votre système, consultez votre installateur.

Pour contourner des zones: ☐☐☐☐ + [EXCLUSION] + [FONCTION]

Votre code de sécurité

Après quelques instants, toutes les zones qui sont ouvertes seront affichées et accompagnées par le mot "EXCLUSION." Attendez que ces zones soient affichées avant d'armer le système. Si vous armez le système avant que les zones soient affichées, le contournement sera annulé.
Une fois le VOYANT PRÊT allumé de façon continue, armez le système comme à l'habitude.

PROTECTION DES LIEUX

Contournement de Zones de Protection

Affichage des zones contournées

Le système vous permet d'identifier quelles sont les zones qui ont précédemment été contournées. Les zones contournées peuvent seulement être affichées lorsque le système est désarmé et que le message "EXCLUS" décris ci-dessous est affiché.

Pour afficher les zones contournées: ☐ ☐ ☐ ☐ + [EXCLUSION] + ATTENDRE

Votre code de sécurité

Après quelques instants, toutes les zones qui sont ouvertes seront affichées une à la suite de l'autre accompagnées par le mot "EXCLUSION."

Touches de Panique

Votre système peut avoir été réglé pour que l'utilisation de touches spéciales ou de combinaisons de touches activent manuellement une condition d'urgence de panique. Les fonctions pouvant être programmées sont décrites ci-dessous. Pour connaître les fonctions qui peuvent avoir été programmées dans votre système, consultez votre installateur.

Votre installateur devrait indiquer les fonctions qui sont actives dans votre système.

Fonctions des Touches de Panique

Touches	Zone	Fonction
1 et ✳	95	
3 et #	96	
✳ et #	99	

Pour utiliser une combinaison de touches, appuyez simplement sur les deux touches assignées en même temps. Si votre clavier est muni de touches de panique identifiées par une lettre, appuyez sur la touche appropriée à la fonction d'urgence que vous désirez déclencher et maintenez-la enfoncée durant au moins 2 secondes.

Types d'alarmes de panique

Une urgence silencieuse envoie un signal d'alarme au poste de télésurveillance† sans indiquer, de façon visuelle ou audible, qu'une alarme silencieuse a été déclenchée.

Une urgence audible envoie un signal d'alarme au poste de télésurveillance†. Le clavier émet une tonalité continue **et** tous les dispositifs d'avertissement sonore externes sont activés. (Le message **ALARME** et le numéro de la zone s'affichent).

Une urgence personnelle envoie un signal d'alarme au poste de télésurveillance†. Le clavier émet une tonalité continue mais les dispositifs d'avertissement sonore externes ne sont pas activés. (Le message **ALARME** et le numéro de la zone s'affichent).

Une alarme d'incendie envoie un signal d'alarme au poste de télésurveillance† et active uniquement les dispositifs d'avertissement sonore externe. (Le message **ALARME FEU** et le numéro de la zone s'affichent.)

† Si votre système est relié à un poste de télésurveillance.

PROTECTION DES LIEUX

Mode Carillon

Mode Carillon

Grâce à la caractéristique Carillon, votre système peut être réglé pour vous avertir de l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre lorsqu'il est désarmé. Lorsque cette caractéristique est activée, le clavier émet trois tonalités "bips" dès qu'une porte du périmètre ou qu'une fenêtre s'ouvre et l'identification de la zone est annoncée par l'avertisseur vocal. Vous pouvez afficher les zones ouvertes en appuyant sur la touche [ÉTAT].

Veuillez noter que le mode Carillon peut seulement être mis en fonction lorsque le système est désarmé.

Pour mettre en ou hors fonction le mode Carillon: [FONCTION] + [CARILLON]

Lorsque le mode carillon est en fonction, le message "CARILLON" est affiché sur le clavier. Ce message disparaît lorsque le mode Carillon est mis hors fonction.

FONCTIONS DE L'USAGER

Caractéristique de télédépêche

Télédépêche Automatique

Si la caractéristique de télédépêche a été programmée dans votre système, le panneau de contrôle répondra à certaines conditions qui se présenteront sur votre système en transmettant à votre téléavertisseur un code numérique indiquant le type de condition qui vient de se présenter.

Le message transmis se compose d'un code de 7 caractères numériques et est décrit ci-dessous. Le système peut également être programmé pour transmettre jusqu'à 16 caractères numériques additionnels qui apparaîtront devant le message de 7 caractères.
Ces 16 caractères peuvent représenter soit un numéro d'identification personnel ou un code numérique spécial requis par le téléavertisseur, soit un numéro de compte client, soit une pause ou toute autre information additionnelle que vous désirez transmettre au téléavertisseur (par exemple, vous pouvez désirez utiliser un code spécial qui vous permet de faire la distinction entre les messages provenant de votre système de sécurité et les autres messages). Si vous désirez utiliser ces caractères additionnels, consultez votre installateur.

Format du Code

Le code du téléavertisseur utilise le format suivant:
(AAAAAAAAAAAAAAAA) EEE-00NN

AAA = Message optionnel de 16 caractères programmé par l'installateur

EEE = Numéro à 3 chiffres représentant l'événement qui vient de se produire

- 911 = Alarme (00NN suivant ce code représente la zone qui a causé l'alarme)
- 101 = Ouverture, désarmement du système (00NN suivant ce code représente le numéro de l'usager)
- 102 = Fermeture, armement du système (00NN suivant ce code représente le numéro de l'usager)
- 811 = Défectuosité (00NN suivant ce code représente la zone qui a causé la défectuosité)

00NN = Les deux premiers caractères sont toujours 00, suivis par 2 caractères représentant, selon l'événement qui s'est produit, soit le numéro de l'usager soit le numéro de la zone. Si NN = 00, cela peut signifier qu'une perte d'alimentation CA a eu lieu, que la batterie du système est faible ou que la pile d'un clavier sans fil 5827/5827BD est faible. Le Clavier Maître indiquera la condition spécifique.

FONCTIONS DE L'USAGER

Caractéristique de télédépêche

Exemples:

Affichage sur le téléavertisseur: 911–0004

Ce message indique que le système rapporte une alarme (911) provoquée par l'ouverture de la zone 4 (0004).

Affichage sur le téléavertisseur: 101–0005

Ce message indique que le système rapporte une ouverture/désarmement (101) effectuée par l'usager 5 (0005).

Télédépêche manuelle

Votre système peut également avoir été programmé pour transmettre un code préétabli sur un téléavertisseur lorsque la touche **AUX** est enfoncée (pour connaître la fonction alternative de cette touche, référez-vous à la section *FONCTION AUX*). Le message actuellement transmis par cette touche est 999-9999 (selon le type de service utilisé pour votre téléavertisseur, le trait d'union peut ne pas apparaître). Ce code peut être utilisé pour transmettre à la personne qui détient le téléavertisseur un message que vous aurez établi à l'avance tel que par exemple: "appel à la maison." Pour savoir si cette caractéristique est active dans votre système, consultez votre installateur.

Pour transmettre manuellement un message sur téléavertisseur, si programmé:

AUX (maintenir enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez 4 tonalités "bips.")

FONCTIONS DE L'USAGER

Contrôle de dispositifs (Touches Allumer/Éteindre)

Informations Générales

Votre système peut être réglé afin que vous puissiez mettre en fonction ou hors fonction certains systèmes d'éclairage ou autres dispositifs à partir de votre clavier. Vérifiez auprès de votre installateur si cette caractéristique a été programmée dans votre système. Si tel est le cas, certains dispositifs peuvent être activés automatiquement lorsque certaines conditions se présentent dans le système. Dans ce cas, les commandes suivantes peuvent être utilisées pour annuler l'activation du dispositif. Pour obtenir une explication complète de cette caractéristique, adressez-vous à votre installateur.

Pour activer les dispositifs 1-6:

FONCTION + ALLUMER + no dispositif (2 "bips")

Pour désactiver les dispositifs 1-6:

FONCTION + ÉTEINDRE + no dispositif (2 "bips")

Pour activer les dispositifs 7 & 8:**

☐ ☐ ☐ ☐+ FONCTION + ALLUMER + no dispositif

Votre code de sécurité (2 "bips")

Pour désactiver les dispositifs 7 & 8:**

☐ ☐ ☐ ☐+ FONCTION + ÉTEINDRE + no dispositif

Votre code de sécurité (2 "bips")

** Les dispositifs 7 et 8 peuvent être assignés aux dispositifs du système, tels que les sirènes d'alarme, et ne devraient pas être activés à l'aide de cette commande puisqu'ils sont activés automatiquement durant certaines conditions du système. Consultez votre installateur et le tableau ci-dessous.

Description des dispositifs

Pour connaître les numéros de dispositif qui sont assignés à votre système, consultez votre installateur.

Dispositif	Description
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

FONCTIONS DE L'USAGER

Enregistrement/Écoute de Messages

Enregistrement d'un Message

Votre système peut enregistrer un court message (jusqu'à 20 secondes) qui pourra être écouté ultérieurement.

Pour enregistrer un message: [FONCTION] + [ENREGISTRE]

Le clavier émet des tonalités "bips" et affiche le message "ENREG.". Vous pouvez alors commencer à dicter votre message dans le microphone.

NOTE: La fonction d'enregistrement peut seulement être exécutée à partir du clavier maître. Elle ne peut pas être utilisée à partir des autres claviers sans fil (ex. 5827BD, 5827).

Pour arrêter l'enregistrement avant que le délai de 20 secondes ait pris fin:

Appuyez sur [ARRÊT]

Si vous n'appuyez pas sur la touche "arrêt," l'enregistrement s'arrête automatiquement après le délai de 20 secondes. Le clavier émet deux tonalités "bips", le message "ENREG" disparaît de l'afficheur mais cependant le mot "MESSAGE" demeure affiché.

Écoute du Message

Le mot MESSAGE qui apparaît sur l'afficheur indique qu'un nouveau message est présent dans la mémoire. Une fois le message écouté, le mot MESSAGE disparaît de l'afficheur. Si vous utilisez un clavier sans fil, veuillez consulter la NOTE ci-dessous.

Pour écouter un message: [FONCTION] + [ÉCOUTER]

FONCTIONS DE L'USAGER

Contrôle du Volume

Ajustement du volume

Le niveau de volume du message lors de l'écoute, de l'avertisseur vocal et de l'émetteur de tonalités "bips" peut être ajusté. Vous pouvez également, si vous le désirez, faire taire l'avertisseur vocal en activant la sourdine. Si vous utilisez un clavier sans fil, veuillez consulter la NOTE ci-dessous.

Pour ajuster le volume du message lors de l'écoute et de l'avertisseur vocal:

FONCTION + VOLUME + [3] ou [6] selon que: [3] = augmente le volume de un niveau, [6] = diminue le volume de un niveau (lorsqu'elles sont enfoncées, les touches émettent une tonalité "bip" au niveau de volume sélectionné).

Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez réglé le niveau de volume désiré.

Pour activer la sourdine de l'avertisseur vocal:

FONCTION + VOLUME + ARRÊT

Lorsque la sourdine est activée, l'avertisseur vocal n'émet aucun message. Les messages enregistrés pourront toutefois être écoutés en appuyant sur la touche ÉCOUTER .

Pour désactiver la sourdine de l'avertisseur vocal:

FONCTION + VOLUME + [3] ou [6]

Le niveau de volume sera rétabli au niveau qui était réglé avant que la sourdine soit activée.

NOTE: Si un clavier sans fil (5827/5827BD) a été installé et programmé pour l'armement rapide, il ne pourra pas être utilisé pour activer l'écoute de message ou pour ajuster le volume. Si tel est le cas, pour exécuter ces fonctions, vous devez utiliser le clavier maître.

FONCTIONS DE L'USAGER

FONCTION AUX

Informations Générales

La touche [AUX] peut avoir été programmée soit pour exécuter une fonction prédéterminée soit pour transmettre un message préétabli à un téléavertisseur (pour connaître la procédure de fonctionnement, voir la section *CARACTÉRISTIQUE DE TÉLÉDÉPÊCHE*). Pour connaître la fonction qui a été programmée dans votre système, consultez votre installateur.

Touche [AUX]: ☐ FONCTION PRÉDÉTERMINÉE ☐ FONCTION DE TÉLÉDÉPÊCHE

Si cette touche est programmée pour une fonction AUX, vous pouvez utiliser la touche [AUX] pour activer une chaîne de jusqu'à 20 entrées qui ont été enregistrées dans la mémoire du système. Des exemples de fonctions typiques sont décrites ci-dessous:

- Fonctions rarement utilisées mais utilisant une séquence
- Séquences d'armement requérant le contournement de zones spécifiques
- Séquences d'activation de dispositifs

Assignation de la Fonction AUX

Pour pouvoir assigner une fonction, le système doit être désarmé.

1. Entrez le Code Maître + [FONCTION] + [AUX] (maintenir enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez 4 tonalités "bips").
2. Entrez la séquence de commandes désirées; jusqu'à 20 entrées. Appuyez sur la touche [AUX] après chaque entrée de commande de la séquence.
3. Pour terminer l'assignation, appuyez deux fois sur la touche [AUX].

Par exemple, pour contourner les zones 10 et 11 et armer en mode TOTAL avec la fonction INSTANT, entrez la chaîne suivante:

Code Maître + [FONCTION] + [AUX] maintenir jusqu'à ce que vous entendiez 4 tonalités "bips," ensuite entrez 6 10 11 AUX TOTAL 0 AUX AUX

Veuillez noter que la touche [AUX] est incluse dans le nombre de 20 entrées maximum.

Exécution de la fonction AUX

Maintenez enfoncée la touche [AUX] durant au moins 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez 4 tonalités "bips"; ensuite, entrez votre code de sécurité.

La fonction prédéterminée débutera.

FONCTIONS DE L'USAGER

Horloge/Calendrier

Votre système peut afficher l'heure en temps réel (consultez votre installateur). La date n'est pas affichée mais est utilisée pour des fonctions internes. **Le système doit être désarmé et aucune anomalie ne doit être présente.**

Pour régler l'heure et la date: ☐ ☐ ☐ ☐ + [FONCTION] + [63]

Code Maître ou Code de l'Installateur

NOTE :

1. Le clavier émet deux "bips" pour indiquer une entrée non valide (ex.: une heure plus élevée que 12) et refuse l'entrée. Il émet un "bip" pour indiquer une entrée valide.
2. Le mode de réglage de l'horloge prend fin automatiquement si aucune touche n'est enfoncée durant une minute.
3. L'heure avancée de l'est peut avoir été programmé pour se régler automatiquement.

Heure [12:A] (L'heure actuellement programmée est affichée avec l'indication AM/PM.)

Entrez les 2 chiffres qui représentent l'heure (i.e., 01-12).
Appuyez sur [*] pour accepter l'entrée et poursuivez avec la sélection AM/PM.
Appuyez sur [#] pour quitter le mode de réglage de l'horloge (le clavier émet 4 "bips").

AM/PM [12:P] (Le réglage AM/PM actuel est indiqué par un A ou P.)

Entrez 1 pour PM ou 0 pour AM.
Appuyez sur [*] pour accepter l'entrée et poursuivez avec la sélection des minutes.
Appuyez sur [#] pour revenir au réglage de l'heure.

Minute [:25] (Le réglage des minutes actuellement programmé est affiché.)

Entrez les 2 chiffres qui représentent les minutes (i.e., 00-59).
Appuyez sur [*] pour accepter l'entrée et poursuivez avec la sélection du mois.
Appuyez sur [#] pour revenir au réglage AM/PM.

Mois [1] (Le chiffre représentant le mois actuellement programmé est affiché.)

Entrez les 2 chiffres qui représentent le mois (i.e., 01-12).
Appuyez sur [*]pour accepter l'entrée et poursuivez avec la sélection du jour.
Appuyez sur [#] pour revenir au réglage des minutes.

Jour [01] (Le chiffre représentant la journée du mois actuellement programmé est affiché.)

Entrez les 2 chiffres qui représentent la journée du mois (i.e., 01-31).
Appuyez sur [*]pour accepter l'entrée et poursuivez avec la sélection de l'année.
Appuyez sur [#] pour revenir au réglage du mois.

Année [98] (Les 2 chiffres représentant l'année actuellement programmée sont affichés.)

Entrez les deux derniers chiffres de l'année (i.e., 00-99).
Appuyez sur [*] pour accepter l'entrée et quitter ce mode (le clavier émet 4 "bips.)
Appuyez sur [#] pour revenir au réglage du jour.

FONCTIONS DE L'USAGER

Interface de programmation d'événements sur horaire

Une fois que vous avez accédé à l'interface de programmation d'événements sur horaire en entrant le code maître ou de l'installateur + FONCTION + "64," vous serez appelé à répondre à tour de rôle aux champs de programmation suivants. Veuillez prendre note que la validité de toutes les entrées est vérifiée et que toutes les entrées non valides sont rejetées. Pour accepter une entrée et avancer au champ suivant, vous devez appuyer sur "*." Pour annuler une entrée et revenir au champ précédent, vous devez appuyer sur "#." Si vous appuyez sur "#" lorsque vous êtes dans l'écran "Numéro d'horaire," cette procédure aura pour effet de quitter le mode de programmation d'événements sur horaire.

NOTE: Durant la programmation d'horaires, si plus de trois minutes s'écoulent sans qu'aucune touche ne soit enfoncée, la programmation prendra fin et aucune valeur ne sera sauvegardée. Par ailleurs, si une zone éprouve une défectuosité durant la programmation, le système suspendra la programmation et affichera le numéro de la zone en défectuosité et tous les événements dont la programmation n'aura pas été complétée ne seront pas sauvegardés.

Étant donné que le titre des champs de programmation n'est pas affiché sur l'écran du clavier, vous devez, lors de la programmation, vous référer aux instructions suivantes. Les champs de programmation de l'option #64 suivants sont identifiés par une combinaison numéro/lettre.

				n	Numéro d'horaire-------	pour sélectionner un numéro d'horaire (1-8)
			i	**d**	Identification de l'événement-	pour sélectionner une action sur horaire (0-5)
		:	**A**	**b**	Heure de début (hrs, am/pm)--	pour sélectionner l'heure à laquelle une action doit débuter (00-12)
	b	**:**			Heure de début (min)----------	pour sélectionner les minutes de l'heure à laquelle une action doit débuter (00-59)
			b	**d**	Jour de début----------	pour sélectionner le jour où doit débuter une action (01-17)
		:	**A**	**E**	Heure de fin (hrs, am/pm)-----	pour sélectionner l'heure à laquelle une action doit se terminer (00-12)
	E	**:**			Heure de fin (min)----------	pour sélectionner les minutes de l'heure à laquelle une action doit se terminer (00-59)
			E	**d**	Jour de fin----------	pour sélectionner le jour où doit se terminer une action (01-17)
			d	**n**	Numéro de dispositif----------	pour sélectionner un numéro de dispositif X-10 (1-8)

FONCTIONS DE L'USAGER

Interface de programmation d'événements sur horaire

NOTE: Lors d'une entrée non valide, le clavier émet deux tonalités "bips" (ex.: lorsqu'une valeur plus élevée que 12 est entrée pour programmer l'heure) et le système n'accepte pas l'entrée. Le clavier émet une tonalité "bip" pour indiquer une entrée valide et quatre tonalités "bips" lorsque la programmation d'un événement sur horaire est exécutée avec succès.

[x] = la valeur actuelle qui est enregistrée dans la mémoire.

x n	**Numéro d'horaire** [x] = numéro d'horaire 1 à 8 [*] = pour continuer [#] = pour quitter le mode de programmation d'événements sur horaire	Entrez le numéro d'horaire à 1 chiffre que vous désirez programmer et appuyez ensuite sur [*] pour accepter l'entrée et avancer au champ suivant: Identification de l'événement. • Pour quitter le mode de programmation d'événements sur horaire, appuyez sur [#]. Le clavier émettra quatre tonalités "bips." • Les numéros d'horaire 7 et 8 sont dédiés pour des événements qui s'activent toujours au hasard et non toujours à la même heure et sont fait pour fonctionner seulement avec les dispositifs X-10. **Note:** Cette caractéristique devrait être utilisée lorsque l'usager désire donner l'impression d'une présence dans son domicile. Les événements auront lieu à un moment aléatoire (0-59 minutes) de l'heure spécifiée.

FONCTIONS DE L'USAGER

Interface de programmation d'événements sur horaire

x id	**Identification de l'événement** [x] = Identification de l'événement 0 à 5 [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent	0 = Vide – aucun événement de programmé (ou horaire temporairement désactivé).Le clavier émettra 4 tonalités "bips" et reviendra au champ Numéro d'horaire tout en incrémentant le numéro d'horaire. 1 =Dispositif X-10 – Lorsque cette option est sélectionnée, l'usager doit compléter tous les champs qui suivent jusqu'à ce qu'il atteigne l'écran Numéro de Dispositif qui doit également être complété. L'option #1 se réfère à un événement réglé en fonction de l'heure et par conséquent requiert qu'une heure de début et de fin soit programmée. 2 = Rapport de fermeture – Lorsque cette option est sélectionnée, l'usager doit compléter tous les champs qui suivent jusqu'à ce qu'il atteigne l'écran Jour de Fin qui doit également être complété. L'option #2 se réfère à un événement réglé en fonction d'une plage de temps et par conséquent requiert qu'un temps de début/fin soit programmé. 3 = Armement Partiel Automatique – Lorsque cette option est sélectionnée, l'usager doit compléter tous les champs qui suivent jusqu'à ce qu'il atteigne l'écran Jour de Début qui doit également être complété. L'option #3 se réfère à un événement réglé en fonction de l'heure et par conséquent requiert une heure de début afin de transmettre un rapport. 4 = Aide mémoire – Lorsque cette option est sélectionnée, l'usager doit compléter tous les champs qui suivent jusqu'à ce qu'il atteigne l'écran Jour de Début qui doit également être complété. Cette option est utilisée comme aide mémoire. 5 = Minuterie d'alarme – Lorsque cette option est sélectionnée, l'usager doit compléter tous les champs qui suivent jusqu'à ce qu'il atteigne l'écran Jour de Début qui doit également être complété. Cette option est utilisée comme minuterie d'alarme. **Note:** Pour obtenir des explications concernant chacune des options du champ "identification de l'événement," référez-vous à la figure 1.

xx : Ab	**Heure de début (heure)** [xx] = heure de début 00 à 12 [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent **Heure de début (am/pm)** [0] = heure de début, am (A) [1] = heure de début, pm (P) [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent	• L'heure de début est représentée par une entrée à 2 chiffres. Pour entrer l'heure 3, appuyez sur "0" suivi par "3." • L'heure de début "00" signifie que cet horaire ne comporte pas d'heure de début. • Appuyez sur "0" pour sélectionner AM ou sur "1" pour sélectionner PM. **Note:** Lors de la programmation des horaires numéro 7 et 8, ne programmez pas la mise en/hors fonction De façon à ce qu'ils se présentent à l'intérieur de la même heure. Cette précaution permet de prévenir que cette caractéristique aléatoire provoque une inversion au moment de la mise en et hors service.
b : xx	**Heure de début (minute)** [xx] =minute de l'heure de début 0 à 59 [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent	
xx : bd	**Jour de début** [xx] = jour de début 01 à 17 [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent	• Si la valeur programmée dans le champ Identification de l'événement est "3," "4," ou "5" et une fois la programmation du présent champ complétée, le système sauvegarde les données de tous les champs qui viennent d'être programmés. Le clavier émet quatre tonalités "bips" et revient au champ Numéro d'horaire; prêt à accepter les données du numéro d'horaire suivant. • Si la valeur programmée dans le champ Identification de l'événement est "1" ou "2" et une fois la programmation du présent champ complétée, le système avancera au champ de programmation suivant (Heure de fin). **Note:** Pour connaître la description des valeurs d'entrée "jour de début," consultez la figure 2.

FONCTIONS DE L'USAGER

Interface de programmation d'événements sur horaire

xx : AE	**Heure de fin** [xx] = heure de fin 00 à 12 [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent **Heure de fin (am/pm)** [0] = heure de fin, am (A) [1] = heure de fin, pm (P) [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent	• L'heure de fin est représentée par une entrée à 2 chiffres. Pour entre l'heure 3, appuyez sur "0" suivi par "3." • L'heure de début "00" signifie que cet horaire ne comporte pas d'heure de fin. • Appuyez sur "0" pour sélectionner AM ou sur "1" pour sélectionner PM.
E : xx	**Heure de fin (minute)** [xx] = minute de l'heure de fin 0 à 59 [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent	
xx : Ed	**Jour de fin** [xx] = jour de fin 01 à 17 [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent	**Note:** Pour connaître la description des valeurs d'entrée "jour de fin," consultez la figure 2. • Si la valeur programmée dans le champ Identification de l'événement est "2" et une fois la programmation du présent champ complétée, le système sauvegarde les données de l'horaire qui vient d'être programmé et passe au numéro d'horaire suivant.
x : dn	**Numéro de dispositif** [xx] = numéro de dispositif 1 à 8 [*] = pour continuer [#] = pour revenir au champ précédent	Si vous appuyez sur [*], le système sauvegarde toutes les données de l'événement sur horaire. Le clavier émet quatre tonalités "bips" et revient au champ Numéro d'horaire; prêt à accepter les donnée du numéro d'horaire suivant. Si le numéro d'horaire courant est "8," le système passe au numéro d'horaire 1. **Note:** Pour les dispositifs X-10.

FONCTIONS DE L'USAGER

Interface de programmation d'événements sur horaire

Valeur d'entrée pour l'Identification de l'événement

Valeur	Événement	Commentaire
0	Vide	Aucun événement de programmé sur horaire (ou l'horaire est temporairement désactivé).
1	Dispositif X-10	Met en ou hors fonction un dispositif X-10 à l'heure de début/fin spécifiée. (Requiert la programmation d'une heure de début et d'une heure de fin) *(réglé en fonction de l'heure)* **Note:** Une sirène SH10A ne peut pas être utilisée.
2	Rapport de fermeture	Transmet un rapport spécial (7110000) à un téléavertisseur pour indiquer que le système n'est toujours pas armé. (Requiert une heure de début/fin pour transmettre le rapport) *(réglé en fonction d'une plage de temps), (transmet seulement un rapport sur le téléavertisseur)* **Notes:** (1) L'Option *49 doit être programmé avec la valeur 6 ou une valeur plus élevée. Assurez-vous que l'unité soit armé avant le début de la plage de temps programmée. (2) De plus, un numéro de téléphone secondaire doit être programmé dans le champ *42.
3	Armement Partiel Automatique	Arme automatiquement le système à une heure spécifique et contourne toutes les zones qui sont ouvertes. Transmet un rapport sur le téléavertisseur et au poste de télésurveillance pour indiquer que le système s'est armé automatiquement et quelles sont les zones qui ont été contournées. (Requiert seulement une heure de début pour transmettre le rapport). *(réglé en fonction de l'heure)* **Notes:** (1) Si l'option *23 a été activée, le système va forcer le contournement de toutes les zones qui sont ouvertes avant d'exécuter l'armement automatique. (2) S'il est requis qu'un rapport soit transmis sur le téléavertisseur, l'option *49 doit être programmé avec la valeur 6 ou une valeur plus élevée.
4	Aide mémoire	Émet 3 tonalités et diffuse les mots personnalisés 72, 73 et 74. Cette séquence sera répétée à toutes les minutes jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée ou qu'une zone de type bouton arme ou désarme le système. **Note:** Assurez-vous que les mots 72 à 74 aient été programmés par votre installateur au moment de l'installation.
5	Minuterie d'alarme	Le haut-parleur du clavier émet une tonalité de défectuosité jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée.

Figure 1.

FONCTIONS DE L'USAGER

Interface de programmation d'événements sur horaire

Valeurs d'entrée pour le Jour de la Semaine

Valeur	Jour
00	Valeur d'entrée invalide.
01	Exécute l'événement à l'heure spécifiée le lundi suivant (s'effacera automatiquement après exécution).
02	Exécute l'événement à l'heure spécifiée le mardi suivant (s'effacera automatiquement après exécution).
03	Exécute l'événement à l'heure spécifiée le mercredi suivant (s'effacera automatiquement après exécution).
04	Exécute l'événement à l'heure spécifiée le jeudi suivant (s'effacera automatiquement après exécution).
05	Exécute l'événement à l'heure spécifiée le vendredi suivant (s'effacera automatiquement après exécution).
06	Exécute l'événement à l'heure spécifiée le samedi suivant (s'effacera automatiquement après exécution).
07	Exécute l'événement à l'heure spécifiée le dimanche suivant (s'effacera automatiquement après exécution).
08	Exécute l'événement tous les jours à l'heure spécifiée (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
09	Exécute l'événement à tous les jours de semaine à l'heure spécifiée (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
10	Exécute l'événement à tous les jours de fin de semaine à l'heure spécifiée (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
11	Exécute l'événement à l'heure spécifiée à tous les lundis (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
12	Exécute l'événement à l'heure spécifiée à tous les mardis (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
13	Exécute l'événement à l'heure spécifiée à tous les mecredis (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
14	Exécute l'événement à l'heure spécifiée à tous les jeudis (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
15	Exécute l'événement à l'heure spécifiée à tous les vendredis (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
16	Exécute l'événement à l'heure spécifiée à tous les samedis (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).
17	Exécute l'événement à l'heure spécifiée à tous les dimanches (fonctionne sur une base continuelle; demeure en mémoire après exécution).

Figure 2.

FONCTIONS DE L'USAGER

Contrôle téléphonique à distance

Le LYNXR/LYNXR24 peut être réglé pour vous permettre d'accéder à distance à votre système de sécurité à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone à l'aide de l'un ou l'autre de vos codes d'usager. Si cette fonction a été programmée par votre installateur, le système vous fera entendre les messages vocaux et les tonalités appropriés afin de vous indiquer l'état de votre système de sécurité via la ligne téléphonique. (Pour de plus amples informations, référez-vous au sommaire des avertissements audibles). Les fonctions suivantes peuvent être exécutées à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone.

- Désarmement du système.
- Armement du système en mode PARTIEL ou TOTAL.
- Activation ou désactivation de dispositifs X-10.
- Contournement de zones.
- Vérification de l'état du système.

NOTE

(1) Tous les messages vocaux qui sont dictés par le système via la ligne téléphonique sont également entendus sur le haut-parleur local, à moins que le système ait été placé en mode sourdine.

(2) Les bips des délais d'entrée/sortie ne sont plus émis lorsque vous accédez au mode de contrôle téléphonique à distance.

La session d'accès à distance prendra fin si :

- Un rapport doit être transmis.
- Une entrée est effectuée sur un clavier local (à l'exception de la touche [#]) ou à partir d'une télécommande (par ex. : 5827).
- Aucun code d'usager valide n'est entré dans les 8 secondes suivant la prise de l'appel par le système (pendant que le système fait entendre le message "system").
- Si plus de 15 secondes s'écoulent sans qu'aucune touche ne soit enfoncée et que le système ne fasse entendre aucun message. Chaque fois qu'une touche est enfoncée, un nouveau délai de 15 secondes est alloué.

Il ne sera pas possible de débuter une session d'accès à distance dans les cas suivants :

- Un rapport doit être transmis.
- Le système est dans un mode de Test.
- Durant le réglage de l'horloge en temps réel.
- Durant le réglage d'événements sur horaire.
- Le panneau est dans le mode d'arrêt (l'installateur est en train de le programmer).
- Le panneau est dans le mode d'enregistrement d'une macro.
- La fonction d'accès téléphonique à distance n'a pas été activée par votre installateur.

NOTE: Si une session de contrôle téléphonique à distance n'est pas accordée pour l'une ou l'autre des raisons énumérées ci-dessus, le système génère une tonalité de modem avant de terminer la session.

Utilisation de la fonction de contrôle téléphonique à distance

Composez le numéro du panneau de contrôle. Si aucun répondeur téléphonique n'est présent sur les lieux de l'installation, le panneau répondra à l'appel entre la première et la quatorzième sonneries, selon le nombre de sonneries qui a été programmé par votre installateur, et fera ensuite entendre de façon périodique le message "SYSTEM". Lorsqu'une session d'accès téléphonique est en cours, le message "PC" apparaît sur le clavier du système.

FONCTIONS DE L'USAGER

Contrôle téléphonique à distance

Entrez: ☐ ☐ ☐ ☐ (en deçà de 8 secondes)

Votre code d'usager

Le système vous fait entendre son état. Entrez les commandes de contrôle téléphonique telles que décrites à la page suivante:

Si un répondeur téléphonique est présent sur les lieux de l'installation, vous devez appeler sur les lieux et raccrocher durant la première sonnerie, attendre au moins 5 secondes (mais pas plus de 22 secondes) et appeler de nouveau. Le panneau de contrôle saisira alors la ligne et fera entendre de façon périodique le message "SYSTEM".

Entrez: ☐ ☐ ☐ ☐ (en deçà de 8 secondes)

Votre code d'usager

Le système vous fait entendre son état.

Commandes de contrôle téléphonique à distance

Pour désarmer le système à distance: ☐ ☐ ☐ ☐ + [1]

Pour armer à distance dans le mode **TOTAL** : ☐ ☐ ☐ ☐ + [2]

Pour armer à distance dans le mode **PARTIEL** : ☐ ☐ ☐ ☐ + [3]

Pour armer à distance dans le mode **TOTAL** ou **PARTIEL** sans délai: ☐ ☐ ☐ ☐ + [2] ou [3] + [0]

Pour activer à distance les dispositifs X-10 numéros 1 à 6 : [#] + [4] + n° de dispositif

Pour activer à distance les dispositifs X-10 numéros 7 et 8 : ☐ ☐ ☐ ☐ + [#] + [4] + n° de dispositif

Pour désactiver à distance les dispositifs X-10 numéros 1 à 6: [#] + [7] + n° de dispositif

Pour désactiver à distance les dispositifs X-10 numéros 7 et 8 : ☐ ☐ ☐ ☐ + [#] + [7] + n° de dispositif

Pour contourner des zones à distance: ☐ ☐ ☐ ☐ + [6] + n° de zone(s)

Pour activer à distance le contournement forcé: ☐ ☐ ☐ ☐ + [6] + [#]

Pour vérifier à distance l'état du système : [*]

Pour terminer à distance la session téléphonique : Raccrochez ou ☐ ☐ ☐ ☐ + [9]

NOTES: (1) Vérifiez auprès de votre installateur si le mode de contournement forcé a été activé dans votre système.
(2) Lorsque vous contournez des zones, portez attention afin de vous assurer que le système émet un bip de confirmation pour chacune des zones qui a été contournée.

SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE

(Si installé)

UL **Le LYNXR/LYNXR24 n'est pas prévu pour les applications UL985 (protection incendie à domicile) , à moins qu'une batterie de secours 24 heures (No LYNXRCHKIT-HC) soit installée.**

Informations Générales

Votre système d'alarme d'incendie (si installé) est continuellement en fonction et vous protège 24heures sur 24. Dans l'éventualité d'une urgence, les détecteurs de fumée et de chaleur placés à des endroits stratégiques envoient un signal à votre système, lequel déclenche une forte alarme sonore pulsée* au clavier et fait apparaître le message "FEU." Une tonalité intermittente est également émise par les avertisseurs sonores externes durant environ 45 secondes. Après 45 secondes, les avertisseurs sonores externes s'arrêtent temporairement et l'avertisseur vocal débute l'annonce des zones en alarme. Lorsque les zones ont été annoncées, les avertisseurs sonores externes crient de nouveau. Ce cycle se répète automatiquement jusqu'à ce que vous fassiez taire l'alarme et le message "FEU" demeure affiché jusqu'à ce que vous effaciez l'affichage.

En cas d'Incendie

1. Si vous vous apercevez qu'il y a une urgence d'incendie *avant* que votre détecteur ne la rapporte, dirigez-vous au clavier le plus prêt et déclenchez manuellement une alarme en appuyant sur la ou les touches de panique assignées à L'ALARME D'INCENDIE (si cette option a été programmée par votre installateur) et en maintenant la ou les touches enfoncées pour une période d'au moins 2 secondes. L'alarme sonore se fera entendre.
2. Évacuez tous les occupants des lieux.
3. Si des flammes et/ou de la fumée sont présentes, quittez les lieux et avisez immédiatement le service des incendies local.
4. S'il n'y a pas de flamme ou de fumée apparente, vérifiez la cause de l'alarme. La ou les descriptions des zones en alarme sont affichées au clavier.

Faire taire une alarme d'incendie

1. Faites taire l'alarme en appuyant sur les touches **CODE** + **ARRÊT**. Pour effacer l'affichage, entrez votre code de sécurité et appuyez de nouveau sur la touche **ARRÊT** Si le message "FEU" ne s'efface pas après la deuxième séquence d'ARRÊT, il est probable que les détecteurs de fumée détectent toujours de la fumée ou de la chaleur provenant d'objets situés dans leur aire de protection. Si tel est le cas, éliminez la source de fumée ou de chaleur.
2. Si cela ne résout pas le problème, c'est probablement qu'il y a toujours de la fumée dans le détecteur. Évacuez-la en ventilant le détecteur pendant environ 30 secondes.
3. Une fois le problème corrigé, effacez l'affichage en composant votre code confidentiel suivi de la touche **ARRÊT**.

SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE

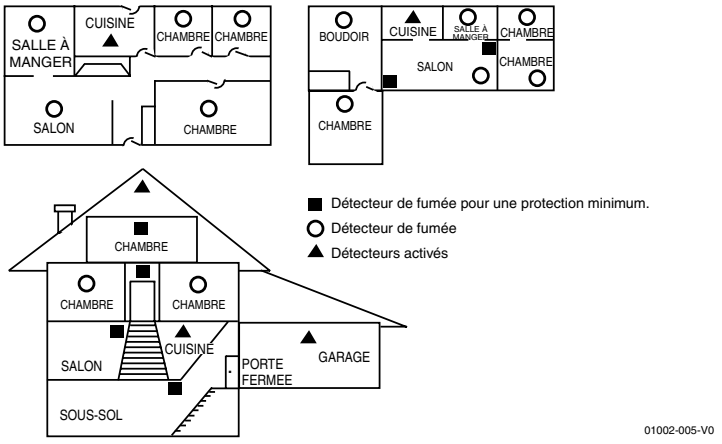
Association Nationale de Protection d'Incendie Recommandations sur les Détecteurs de Fumée

UL **Le LYNXR/LYNXR24 n'est pas prévu pour les applications UL985 (protection incendie à domicile), à moins qu'une batterie de secours 24 heures (No LYNXRCHKIT-HC) soit installée.**

En tenant compte du nombre et de l'emplacement des détecteurs de fumée/chaleur, nous souscrivons aux recommandations du standard #74 contenues dans le Code National d'Alarme d'Incendie de l'Association Nationale de Protection Incendie (NFPA) décrites ci-dessous.

Pour assurer une préalerte de détection d'incendie efficace, des équipements de détection d'incendie doivent être installés dans chacune des pièces et des aires communes de votre résidence de la façon suivante: Un détecteur de fumée doit être installé à l'extérieur de chaque aire de repos, soit à proximité immédiate des chambres et dans chaque autre pièce de la demeure incluant le sous-sol et en excluant les aires non habitables telles les caves de service et les greniers.

L'association NFPA recommande également que vous installiez un détecteur de chaleur ou de fumée dans le salon, la salle à dîner, la cuisine, les chambres, le grenier, la chambre de fournaise, les pièces de rangement, le sous-sol et dans les garages attenants à la demeure.



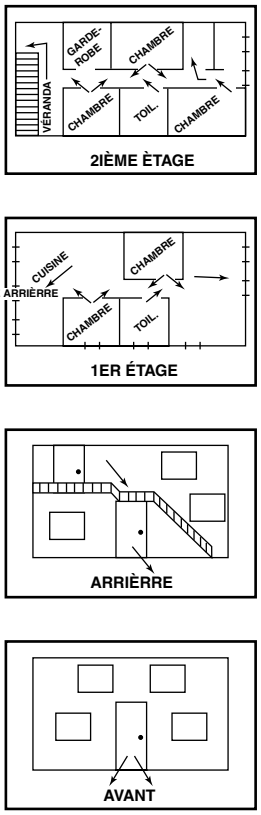
SYSTÈME D'ALARME D'INCENDIE

Évacuation en cas d'urgence

UL **Le LYNXR/LYNXR24 n'est pas prévu pour les applications UL985 (protection incendie à domicile) , à moins qu'une batterie de secours 24 heures (No LYNXRCHKIT-HC) soit installée.**

Établissez et pratiquez régulièrement un plan d'évacuation en cas d'incendie. Les étapes suivantes sont recommandées par l'Association Nationale de Protection d'Incendie:

1. Prévoyez un détecteur ou des avertisseurs sonores intérieurs et/ou extérieurs qui alerteront tous les occupants.
2. Déterminez deux voies de sortie pour chaque pièce. La première voie d'évacuation devrait mener à la porte qui permet la sortie normale du bâtiment. Si cette alternative est impraticable, la seconde voie pourrait mener à une fenêtre. Si la sortie est éloignée du niveau du sol, dans le cas d'une fenêtre par exemple, prévoyez une échelle de secours.
3. Dessinez un plan d'étage du bâtiment. Montrez les fenêtres, les portes, les escaliers et les trappes de toit qui peuvent être utilisés pour l'évacuation. Indiquez les chemins d'évacuation à partir de chaque pièce. Assurez-vous que ces chemins d'évacuation sont dégagés et apposez une copie du plan d'évacuation dans chacune des pièces.
4. Assurez-vous que les portes de toutes les pièces soient fermées lorsque vous dormez. Cette mesure prévient l'entrée de fumée mortelle au moment de l'évacuation.
5. Vérifiez la porte. Si elle est chaude, empruntez le chemin d'évacuation alternatif. Si elle est froide, ouvrez-la avec précaution. Soyez prêts à refermer la porte si de la fumée ou de la chaleur se propage à l'intérieur.
6. Dans les zones enfumées, rampez sur le sol tout en retenant votre respiration et/ou couvrez votre bouche et votre nez à l'aide d'un linge humide.
7. Évacuez les lieux rapidement mais ne paniquez pas.
8. Convenez à l'avance d'un point de rassemblement extérieur, distant de votre résidence, où chacun pourra se retrouver et prendre les mesures nécessaires pour contacter les secours et vérifier si des personnes manquent à l'appel. Choisissez un individu qui devra s'assurer que personne ne pénètre à nouveau sur les lieux. Plusieurs meurent en y retournant.



01002-0006-V0

FONCTIONS DU SYSTÈME

Codes de sécurité

Informations Générales

Pour plus de sécurité, des codes de sécurité additionnels peuvent être assignés aux gens qu'y n'ont pas besoin de connaître votre code. Ces usagers secondaires sont identifiés par des "numéros d'usager" qui sont désignés au moment de l'assignation d'un code de sécurité. Vous pouvez assigner jusqu'à 6 codes additionnels (numéros d'usagers à 2 chiffres 03-08), incluant les codes de domestique et d'embuscade. Prenez note que seul l'usager maître (primaire) du système peut assigner des codes d'usagers secondaires. Le code d'usager maître correspond au numéro d'usager 02. Le numéro d'usager 01 est réservé pour l'installateur du système.

Les fonctions du système peuvent être exécutées par tous les codes, peu importe le code qui a été utilisé pour initier une commande (un système armé par un code d'usager peut être désarmé par un autre code d'usager), à l'exception du code de domestique décrit ci-dessous.

Code de domestique (Usager 07): Ce code peut être utilisé pour armer le système mais ne peut pas être utilisé pour le désarmer à moins que ce dernier ait été armé à l'aide de ce code. Ce code est généralement assigné à un individu (ex: la gardienne d'enfants) qui a seulement besoin d'armer/désarmer le système à l'occasion. Le code de domestique correspond au numéro d'usager 07.

Code d'embuscade (Usager 08): Cette caractéristique est prévue pour les circonstances où vous seriez contraint à désarmer ou à armer le système sous la menace. Lorsque utilisée, le système répond normalement pendant qu'une alarme silencieuse est transmise au poste de télésurveillance les avisant de votre situation (si vous disposez de ce service). Le code d'embuscade correspond au numéro d'usager 08.

Le code d'embuscade est utile seulement si votre système est relié à un poste de télésurveillance.

FONCTIONS DU SYSTÈME

Codes de Sécurité

Pour ajouter/supprimer un usager ou modifier un code d'usager

Modification du Code Maître

Suivez la procédure pour modifier un code d'usager, mais entrez le numéro d'usager 02 et entrez le nouveau code deux fois.

IMPORTANT: Vous ne devriez pas montrer aux usagers temporaires (e.g., gardienne, personnel d'entretien) comment utiliser les fonctions qui ne leur sont pas nécessaires telles que, par exemple, la façon de contourner des zones de protection.

Lorsque vous entrez l'une ou l'autre des commandes d'une procédure, le délai entre deux étapes ne doit pas excéder 2 secondes. Si plus de 2 secondes s'écoulent entre les étapes, l'entrée sera annulée et la séquence devra être reprise depuis le début.

Ajouter un code d'usager:

☐ ☐ ☐ ☐ +touche [CODE] + numéro d'usager (03-08) + code d'usager

Code Maître

Supprimer un code d'usager:

☐ ☐ ☐ ☐ +touche [CODE] + numéro d'usager (03-08)

Code Maître

Attendez quelques instants (environ 3 secondes) jusqu'à ce que le clavier émette une tonalité "bip." Le code est automatiquement effacé.

FONCTIONS DU SYSTÈME

Vérification du Système (à effectuer chaque semaine)

Accès au Mode de Vérification

La touche [TEST] place votre système en mode de vérification et vous permet de vérifier le fonctionnement de chaque point de protection. Le clavier émet un "bip" à toutes les 45 secondes pour vous rappeler que le système est dans le mode de vérification.

Note: Lorsque le système est dans le mode de vérification, aucune alarme n'est transmise au poste de télésurveillance.

Désarmez le système et fermez toutes les portes, fenêtres, etc. qui sont protégées. Le message "PRÊT" devrait être affiché et le voyant PRÊT (si présent sur le clavier) être allumé.

Entrez votre code de sécurité et appuyez ensuite sur TEST.

SURVEILLEZ. Tous les segments de l'écran ACL s'allumeront durant 3 secondes.
ÉCOUTEZ. La sirène (ou cloche) devrait crier pendant 2 secondes et ensuite s'arrêter. Si la sirène ne crie pas, avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système.
OUVREZ ET FERMEZ tour à tour chaque porte et chaque fenêtre en vous assurant d'entendre trois "bip" de confirmation provenant du clavier pour chaque violation. Chaque fois qu'une zone est violée, son identification devrait apparaître sur l'afficheur. Une fois la zone refermée, son identification devrait disparaître de l'afficheur
MARCHEZ devant chaque détecteur de mouvement (si utilisé) en vous assurant d'entendre les trois "bips" de confirmation. Chaque fois qu'un détecteur est activé, son identification apparaît sur l'afficheur et l'avertisseur vocal en fait l'annonce (si programmé). Cette identification disparaît de l'afficheur lorsque le détecteur ne détecte plus de mouvement. Si votre système utilise des détecteurs de mouvement sans fil, vous devez allouer un délai de 3 minutes après l'activation pour que l'identification apparaisse sur l'afficheur. Note: Afin de prolonger la longévité des piles, les détecteurs de mouvement sans fil envoient un signal seulement lorsqu'ils sont inactifs pour une période de 3 minutes. Vérifiez chaque détecteur de fumée en suivant la procédure de test prescrite par le manufacturier. Chaque fois qu'un détecteur de fumée est activé, son identification devrait apparaître sur l'afficheur. S'il y a un problème avec un point de détection (pas de confirmation sonore, pas d'affichage), avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système. Une fois chaque point de détection activé et rétabli (fermé), il ne devrait y avoir aucun numéro de zone affiché au clavier.

Quitter le Mode de Vérification

Une fois la vérification terminé, quittez le mode de VÉRIFICATION en entrant votre code de sécurité et en appuyant sur la touche [ARRÊT].

Si par mégarde le mode test demeure activé, il sera automatiquement mis hors fonction après 4 heures.

FONCTIONS DU SYSTÈME

Messages de Défectuosité

Affichage des Conditions de Défectuosité Typiques

Pour faire taire l'avertisseur sonore lors de conditions de défectuosité, appuyez sur n'importe quelle touche.

DÉFAUT Ce message accompagné de tonalités "bips" rapides indique qu'un problème est présent sur la ou les zones affichées. Premièrement, vérifiez que la ou les zones affichées sont intactes, sinon corrigez la situation. Si la zone utilise un détecteur sans fil, vérifiez si des changements dans la pièce (déplacement d'équipement, télévision, etc.) ne bloquent pas les signaux du détecteur. Une fois le problème corrigé, la description des zones et le mot **DÉFAUT** devraient disparaître de l'afficheur. Si tel n'est pas le cas, exécutez une séquence d'arrêt (code de sécurité + touche ARRÊT) pour effacer l'afficheur. Le message "DÉFAUT" peut également indiquer un problème de câblage. Si l'affichage persiste, avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système. Prenez note que le système ne permet pas l'armement lorsque qu'une condition de défectuosité est présente. Pour armer le système lorsqu'une condition de défectuosité est présente, vous devez préalablement contourner la zone qui présente un problème.

FC Indique qu'une panne s'est produite dans la portion "communication téléphonique" du système ou qu'un problème sur la ligne téléphonique a été détecté lors de la tentative de composition†.

CC Indique que le système est en communication avec l'ordinateur du Poste de télésurveillance. Le système n'est pas opérationnel durant la communication. Attendez quelques minutes, l'affichage devrait disparaître.

dI Si cet affichage persiste plus d'une minute, le système n'est pas opérationnel.†

CA Indique qu'une alarme a été annulée. Voir la section *Délais d'Entrée/Sortie*.

EA Indique une alarme de sortie. Voir la section *Délais d'Entrée/Sortie*.

90 Indique que le système a détecté une condition de brouillage RF ou d'interférence excessive. Si cette condition persiste, avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système.

PILE FAIBLE Ce message accompagné d'un "bip" au clavier à toutes les 45 secondes (**sans # de zone**) indique qu'une pile du système est faible.

FONCTIONS DU SYSTÈME

Messages de Défectuosité

PILE FAIBLE Ce message accompagné d'un "bip" au clavier à toutes les 45 secondes (**sans # de zone**) indique qu'une condition de pile faible est présente sur le transmetteur sans fil qui est affiché.†

PILE FAIBLE Ce message accompagné d'un "bip" au clavier à toutes les 45 secondes, (avec # de zone 00) indique qu'une condition de pile faible est présente sur un transmetteur sans fil.†

† Avisez l'entreprise qui s'occupe de l'entretien de votre système.

Entretien de Routine

- Entretenez les composants de votre système de sécurité de la même façon que vous entretenez vos autres appareils électriques. Ne fermez pas violemment les portes ou fenêtres qui sont protégées par un capteur.
- Enlevez la poussière qui se dépose sur votre clavier et autres capteurs et tout particulièrement sur les détecteurs de mouvement et détecteurs de fumée.
- Le clavier et les capteurs peuvent être soigneusement nettoyés à l'aide d'un chiffon doux sec. **Ne vaporisez en aucun temps de l'eau ou autres liquides sur les composants.**

FONCTIONS DU SYSTÈME

Entretien de Votre Système

Les composants de votre système de sécurité sont conçus pour nécessiter le moins d'entretien possible. Toutefois, pour vous assurer que votre système fonctionne de façon efficace, vous devriez :

1. Vérifier votre système à chaque semaine.
2. Vérifier votre système après qu'une alarme se soit produite (voir la section *VÉRIFICATION DU SYSTÈME*).

Conditions de Pile Faible Dans les Transmetteurs Sans Fil

Chaque capteur sans fil de votre système est muni d'une pile de 9 ou 3 volts. Le système a la capacité de détecter la condition de pile faible de tous les capteurs sans fil incluant les détecteurs de fumée, les transmetteurs d'urgence personnels et les claviers portatifs. Si cette condition est détectée, le clavier maître affiche le message "PILE FAIBLE" et émet des tonalités "bips." (Si une condition de pile faible est présente sur un clavier portatif, le système détecte cette condition aussitôt qu'une touche est enfoncée et le message "00" apparaît sur l'afficheur du clavier maître). De plus, un détecteur de fumée qui fonctionne à l'aide d'une pile émettra une tonalité "bip strident" approximativement à toutes les 20-30 secondes pour vous aviser que la pile qui l'alimente est faible.

Note: Le message de pile faible vous avise que la pile du capteur qui a provoqué cette condition doit être remplacée dans les 30 jours suivants l'avertissement. Entre-temps, le capteur qui a déclenché cet avertissement est parfaitement fonctionnel.

Pour faire taire l'alarme de pile faible émise par le clavier: Appuyez sur la touche **ARRÊT**.

Le message de pile faible demeurera affiché au clavier pour vous rappeler que vous devez remplacer la pile du ou des capteurs qui présentent cette condition. Lorsque vous aurez remplacé la pile du capteur, ce dernier transmettra un signal au panneau de contrôle aussitôt qu'il sera activé (ouverture/fermeture d'une porte ou fenêtre) pour l'aviser qu'il contient une "bonne pile." Pour effacer le message "PILE FAIBLE," entrez votre Code Maître et appuyez sur [ARRÊT].

Au moment de remplacer les piles, utilisez seulement celles qui vous ont été recommandées par votre installateur.

Les piles alcalines ont une durée de vie d'au moins 1 an. On remarque toutefois que dans la majorité des applications, cette durée de vie peut s'étendre de 2 à 4 ans. Les piles au lithium de 3 volts ont une durée de vie de 4 –7 ans. La longévité d'une pile est fonction de l'environnement dans lequel le capteur est utilisé, du nombre de signaux que le transmetteur intégré dans le capteur transmet et du type particulier de capteur. Des facteurs tels que l'humidité, la basse ou haute température, les variations élevées de température, peuvent tous contribuer à réduire la longévité des piles.

FONCTIONS DU SYSTÈME

Remplacement de la Batterie du Système LYNXR/LYNXR24

Lors d'une panne d'alimentation CA, le LYNXR/LYNXR24 est alimenté par une batterie hydride à alliage nickel-métal rechargeable situé dans un réceptacle sécuritaire situé à l'arrière du clavier maître. La batterie devrait être remplacée lorsque le message "PILE FAIBLE" est affiché sans numéro de zone.

Le réceptacle de la batterie portant le numéro de pièce LYNXRCHKIT-SC ou LYNXRCHKIT-HC (pour les applications UL985-protection incendie à domicile) doit être remplacé par un technicien d'entretien qualifié. N'essayez pas d'installer des piles alcalines dans le LYNXR/LYNXR24.

Après une minute, le message "PILE FAIBLE" peut apparaître. Jusqu'à 48 heures peuvent être requises pour charger la batterie rechargeable. Toutefois, le message "PILE FAIBLE" devrait disparaître dans les 4 heures suivant le remplacement ou en accédant au Mode de Vérification.

NOTE: La batterie devrait être remplacée au moins une fois tous les quatre ans.

Sommaire des Avertissements Audibles

** Les mots en MAJUSCULES indiquent les messages diffusés après que la touche **ÉTAT** ait été enfoncée une fois; les mots en minuscules indiquent les messages diffusés après que la touche **ÉTAT** ait été enfoncée deux fois.

SON	CAUSE	AFFICHAGE	AVERTISSEMENT**
PULSÉ Haut-parleur et avertisseur sonore et sirène externe	ALARME D'INCENDIE	Le message **ALARME FEU** et le numéro de la zone en alarme sont affichés.	Alarme feu + description vocale de la zone (la description vocale est diffusée en alternance avec les cris de sirène à toutes les 45 secondes).
CONTINU Haut-parleur et avertisseur sonore et sirène externe	ANTIVOL/AUDIBLE ALARME D'URGENCE	Le message **ALARME** et le numéro de la zone en alarme sont affichés.	Alarme + description vocale de la zone (la description vocale est diffusée en alternance avec les cris de sirène à toutes les 45 secondes).
UN "BIP" COURT (non répété) Haut-parleur et avertisseur sonore externe	a. SYSTÈME DÉSARMÉ b. TENTATIVE D'ARMEMENT LORSQU'UNE ZONE EST OUVERTE. c. VÉRIFICATION DES CONTOURNEMENTS	a. Voyant vert allumé b. Après que la touche **ÉTAT** ait été enfoncée, le numéro de la zone ouverte est affiché. c. Les numéros des zones contournées sont affichés (un "bip" est émis pour chacune des zones affichées).	a. DÉSARMÉ–PRÊT À ÊTRE ARMÉ b. DÉSARMÉ- PAS PRÊT À ÊTRE ARMÉ c. zones contournées
UN "BIP" COURT (à toutes les 45 secondes) Haut-parleur et avertisseur sonore externe	a. LE SYSTÈME EST DANS LE MODE DE VÉRIFICATION b. LA PILE D'UN TRANSMETTEUR EST FAIBLE c. LA BATTERIE DU SYSTÈME EST FAIBLE d. PANNE DE COMMUNICATION	a. L'identification des zones ouvertes apparaît. b. Le message **PILE FAIBLE** et le numéro de la zone du transmetteur sont affichés. c. Le message **PILE FAIBLE** est affiché sans numéro de zone. d. Le message **FC** est affiché sans numéro de zone.	a. Aucun avertissement b. pile faible + description vocale de la zone c. système pile faible d. vérifiez système
DEUX "BIPS" COURTS Haut-parleur et avertisseur sonore externe	ARMEMENT TOTAL OU MAXIMUM	Le message **TOTAL** ou **TOTAL + INSTANT** est affiché. Le voyant rouge ARMÉ est allumé.	ARMÉ TOTAL [INSTANT] – QUITTEZ MAINTENANT
TROIS "BIPS" COURTS Haut-parleur et avertisseur sonore externe	a. ARMEMENT PARTIEL OU INSTANT b. OUVERTURE D'UNE ZONE LORSQUE LE SYSTÈME EST DANS LE MODE CARILLON.	a. Le message **PARTIEL** ou **PARTIEL + INSTANT** est affiché. Le voyant rouge ARMÉ est allumé. b. Le message **CARILLON** est affiché et le numéro de la zone qui est ouverte sera affiché si la touche État est enfoncée.	a. ARMÉ PARTIEL [INSTANT] – QUITTEZ MAINTENANT b. description vocale de la zone
"BIPS" RAPIDES Haut-parleur et avertisseur sonore externe	a. DÉFECTUOSITÉ b. MÉMOIRE D'ALARMES	a. Le message **DÉFAUT** est affiché. Le numéro de la zone défectueuse est affiché. b. Le message **ALARME FEU** ou **ALARME** et le numéro de la zone en alarme sont affichés.	a. défaut + description vocale de la zone b. alarme ou alarme + description vocale de la zone
"BIPS" LENTS Haut-parleur et avertisseur sonore externe	a. DÉLAI D'ENTRÉE EN COURS b. DÉLAI DE SORTIE EN COURS	a. Si le système n'est pas désarmé avant la fin du délai, une alarme est déclenchée. b. Le message **TOTAL** ou **TOTAL + INSTANT** est affiché.	a. DÉSARMEZ MAINTENANT b. ARMÉ [TOTAL] [INSTANT] – QUITTEZ MAINTENANT

Sommaire des Avertissements Audibles

Messages Additionnels:

Selon le moment et l'état du système, si vous appuyez une fois sur la touche ÉTAT, les messages primaires suivants seront diffusés:

Désarmé–Prêt à être armé [vérifiez système]
Désarmé [pas prêt à être armé]
Armé [total] [partiel] [instant] [vérifiez système] [quittez maintenant]

Selon le moment et l'état du système, si vous appuyez une seconde fois sur la touche ÉTAT, les messages secondaires suivants seront diffusés:

Alarme Feu + description vocale de la zone
Alarme + description vocale de la zone
Défaut Feu + description vocale de la zone
Défaut + description vocale de la zone
Pile Faible + description vocale de la zone
Carillon
Zone Contournée
Système Pile Faible
Panne d'alimentation CA

NOTE: Si il n'y a aucun message secondaire, pour une condition donnée, le message primaire sera diffusé.

Signification des Voyants

ARMÉ (Rouge): ALLUMÉ = Le système est armé
ÉTEINT = Le système est désarmé
Clignotant = Le système est armé mais un défaut est présent

PRÊT (Verte): ALLUMÉ = Le système est désarmé et prêt à être armé
Clignotant = Le système est désarmé et pas prêt à être armé (une ou des zones sont ouvertes)
NOTE: Une fois le système armé, le voyant PRÊT s'éteint.

Ce produit est conforme aux exigences UL relatives aux systèmes résidentiels de "Grade A."

EXIGENCES FCC

No d'enregistrement FCC: CFS8DLLYNX

CET ÉQUIPEMENT RÉPOND AUX EXIGENCES DE LA PARTIE 15 DES NORMES FCC. SON FONCTIONNEMENT EST SUJET AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES: (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFÉRENCE NOCIVE, ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTES INTERFÉRENCES REÇUES, INCLUANT LES INTERFÉRENCES QUI PEUVENT ENGENDRER UN FONCTIONNEMENT NON DÉSIRÉ.

AVERTISSEMENTS DONNÉS PAR LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS (FCC)À LA SECTION 15

Cet appareil a été vérifié et reconnu conforme aux exigences FCC. Pour votre information, les exigences requises pour être conforme aux normes FCC se détaillent comme suit:

Cet équipement génère et utilise de l'énergie à haute fréquence et s'il n'est pas installé et employé correctement, conformément aux exigences du fabricant, il peut causer de l'interférence aux postes récepteurs de radio et de télévision. Il a été vérifié et reconnu conforme aux exigences limites pour appareil informatisé de classe « B » conformément avec les spécifications de la partie 15 des normes FCC, lesquelles sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans toutes installations résidentielles. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareillage cause de l'interférence aux appareils récepteurs de radio et de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant sous tension et hors tension le système, on conseille à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence en essayant l'un ou plusieurs des correctifs suivants:

•Si une antenne intérieure est utilisée, assurez-vous d'avoir une antenne de qualité installée à l'extérieur.

•Réorienter différemment l'antenne réceptrice jusqu'à ce que l'interférence soit réduite ou éliminée.

•Éloigner le récepteur radio ou télévision du contrôleur/communicateur.

•Éloigner l'antenne de tous câbles reliés au contrôleur/communicateur.

•Brancher le contrôleur/communicateur dans une autre prise de façon à ce que celui-ci et le récepteur radio ou télévision soient sur des circuits différents.

Si nécessaire, l'utilisateur devrait consulter l'installateur ou un technicien expérimenté en Radio/Télévision pour d'autres suggestions. L'utilisateur ou l'installateur pourrait trouver utile la brochure "Interference Handbook" préparée par la FCC (Federal Communications Commission).

Cette brochure est disponible au U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.

L'utilisateur ne doit en aucun cas faire des changements ou modifier cet appareil à moins que ceux-ci soient autorisés par le manuel d'instructions ou le manuel de l'utilisateur. Les modifications ou les changements non autorisés peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'opérer cet équipement.

DANS LE CAS D'UNE DÉFAILLANCE OPÉRATIONNELLE DU TÉLÉPHONE

Dans le cas d'une défaillance opérationnelle du téléphone, débranchez le contrôleur de la ligne de la prise murale RJ31X (CA38A au Canada). Nous recommandons que votre installateur certifié vous fasse la démonstration de la procédure pour débrancher le lien téléphonique installé sur votre système. Ne débranchez en aucun cas le lien téléphonique à partir de la connexion intérieure du contrôleur/communicateur. Cette opération résultera dans la perte de votre ligne téléphonique. Si votre téléphone fonctionne correctement après avoir débranché le contrôleur/communicateur de la ligne téléphonique, cela indique que le contrôleur/communicateur est défectueux et que vous devriez le retourner pour réparation. Si toutefois, après avoir débranché le contrôleur/communicateur, la défaillance persiste, avisez la compagnie de téléphone qu'il y a un problème sur votre ligne téléphonique et demandez qu'on vienne en faire la réparation. L'utilisateur ne doit en aucune circonstance (incluse ou exclue de la garantie) tenter de réparer lui-même son système. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel d'entretien autorisé ou par le manufacturier.

AVERTISSEMENTS DONNÉS PAR LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS (FCC) À LA SECTION 68

Cet équipement répond aux exigences des règlements de la Section 68 de la FCC. On retrouve à l'intérieur du couvercle de cet équipement une étiquette qui donne entre autre information le numéro d'enregistrement FCC et le numéro d'équivalence de sonneries (REN) de cet équipement. Sur demande, le client doit fournir ces informations à la compagnie de téléphone.

Cet équipement utilise la prise suivante:

Une prise RJ31X (CA38A au Canada) est utilisée pour brancher cet équipement au réseau téléphonique.

Le numéro d'équivalence de sonneries (REN) est utilisé pour établir le nombre d'appareils qui peuvent être branchés sur une ligne téléphonique et qui peuvent sonner lorsqu'on compose son numéro de téléphone. Dans presque tous les cas, le nombre d'appareils branchés à une ligne ne devrait pas dépasser cinq (5.0). Pour être certain du nombre d'appareils que l'on peut brancher à une ligne téléphonique, déterminé par le REN, communiquez avec la compagnie de téléphone de la région.

Si cet équipement venait à endommager le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut s'il y a lieu aviser le client que le service téléphonique sera temporairement interrompu au besoin; cependant, si la compagnie de téléphone n'est pas en mesure d'avertir le client à l'avance, elle interrompt temporairement le service si elle le juge raisonnable dans les circonstances. En cas d'interruption temporaire du service, la compagnie de téléphone doit aviser le client dans les plus brefs délais et doit également vous aviser de vos droits de loger une plainte à la FCC si vous jugez que cela est nécessaire.

La compagnie de téléphone peut modifier ses installations de communications, ses façons de faire ou ses méthodes si ces mesures sont raisonnables et pertinentes. Si ces changements rendent l'équipement du client incompatible avec les installations de la compagnie de téléphone, le client doit être averti suffisamment à l'avance pour effectuer les modifications afin de ne pas subir d'interruptions de service.

Si vous éprouvez un problème avec cet équipement, veuillez communiquer avec le manufacturier pour obtenir des renseignements concernant les réparations et la garantie. Si ce problème venait à endommager le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut vous demander de débrancher votre équipement du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Aucune pièce de ce produit ne peut être réparée, modifiée ou changée par son propriétaire. Toutes les réparations nécessaires au fonctionnement de ce produit doivent être effectuées par le manufacturier. Toutes autres méthodes de réparation peuvent entraîner l'annulation de l'enregistrement FCC pour ce produit.

Cet équipement ne doit pas être branché à un téléphone public. Le raccordement de cet équipement à une ligne partagée est assujetti aux tarifs imposés par l'état pour les lignes partagées.

Cet équipement est compatible avec les appareils audiophones.

Lorsque vous programmez ou effectuez des tests à un numéro d'urgence, expliquez brièvement au répartiteur la raison de l'appel. Exécutez ce type d'activité en dehors des heures de pointe tel que: tôt le matin ou tard le soir.

FORMULAIRE DE DEMANDE DE RÉDUCTION DE PRIME D'ASSURANCE

Ce formulaire devrait être complété et envoyé à votre compagnie d'assurance habitation. Il est possible que ce formulaire vous rende éligible à une réduction de votre prime d'assurance.

A. INFORMATION GÉNÉRALE:

Nom et adresse de l'assuré : _____

_____

Compagnie d'assurance:_____ No De Police: _____

ADEMCO LYNX Autre _____

Type d'alarme: ☐ Antivol ☐ Feu ☐ Les deux

Installé par:_____ Entretenu par:_____
Nom Nom

_____ _____
Adresse Adresse

B. AVERTISSEMENT (Insérez un V = Vol, F = Feu)

Avertisseur sonore local _____ Police _____ Pompiers _____

Poste de télésurveillance ☐ Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

C. ALIMENTATION: C.A. avec bloc d'alimentation rechargeable

D. VÉRIFICATION: ☐ Tous les 3 mois ☐ Tous les mois ☐ Chaque semaine ☐ Autre_____

suite au verso

FORMULAIRE DE DEMANDE DE RÉDUCTION DE PRIME D'ASSURANCE (suite)

E. EMPLACEMENT DES DÉTECTEURS DE FUMÉE:

☐ Chambre de fournaise ☐ Cuisine ☐ Chambres ☐ Grenier

☐ Sous-sol ☐ Salon ☐ Salle à manger ☐ Corridor

F. EMPLACEMENT DES DISPOSITIFS DE DÉTECTION ANTIVOL:

☐ Porte avant ☐ Porte du sous-sol ☐ Porte arrière ☐ Toutes les portes extérieures

☐ Fenêtres du 1er étage ☐ Toutes les fenêtre ☐ Zones intérieures

☐ Tous les accès possibles, incluant les puits de lumière et les bouches d'aération

G. INFORMATION PERTINENTE ADDITIONNELLE:

_____

_____

_____

_____

_____

Signature: _____ Date: _____

INFORMATION POUR L'ENTRETIEN

Votre distributeur ADEMCO local est la personne la mieux qualifiée pour faire l'entretien de votre système d'alarme. La planification d'un programme d'entretien sur une base régulière avec ce dernier est recommandée.

Votre distributeur ADEMCO local est:

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Téléphone: _____

INDEX

A

Affichages, Définition Des 10
Alarme 10
Alarme D'incendie 24
Alarme D'incendie, Système D' 42
Alarme De Sortie 19
Alarmes 6
Armement Rapide 7
Armement Rapide 16, 18
AUX, Fonction 8
Avertissement Vocal 3
Avertisseur Sonore Interne 12

B

Batterie Du Système 52
Brouillage RF 49

C

CA 19
Caractéristiques 3, 4
Carillon 10
Carillon, Mode 9
Carillon, Mode 25
Carillon, Mode 5, 7
CC, Message 49
Clavier Maître 3
Clavier Maître 9, 12, 13
Claviers Sans Fil 3
Code D'embuscade 46
Code De Domestique 46
Code Maître 47
Codes D'usager 46
Codes De Sécurité 5
Codes De Sécurité 46, 47
Contournement De Zones De Protection 22, 23
Contournement Rapide 22
Contourner Une Zone 7
Contrôle De Dispositifs 28
Contrôle Téléphonique 4
Contrôle Téléphonique À Distance 40

D

Défaut 10, 49
Délai D'entrée 5
Délai D'entrée 19
Délai De Sortie 19
Délai De Sortie, Ré-Amorcer Le 7
Délai De Sortie, Ré-Amorcer Le 16
Désarmement Du Système 21
Désarmer 7
Description Des Dispositifs 28
Détecteurs De Fumée 5
DI, Message 49
Dispositifs, Activation De 4

E

Enreg., Message 10
Enregistre. Touche 13
Enregistrement D'un Message 29
Enregistrement, Arrêter L' 7
Enregistrer Un Message 7
Entretien, Information Pour L' 59
État Du Système 15
Évacuation En Cas D'urgence 45
Exclus 10

F

Faire Taire L'alarme De Pile Faible Émise Par Le Clavier 51
Faire Taire Les Alarmes 21
Faire Taire Une Alarme D'incendie 42
FC, Message 49
FCC, Exigences 55
Feu 10
Fonction Aux 31
Fonctions De Sécurité 7

H

Haut-Parleur 13
Heure Avancée De L'est 32
Heure De Début 36
Heure De Fin 37
Heure Et Date 8
Horloge En Temps Réel 3
Horloge/Calendrier 32

I

Identification De L'événement 35
Identification De L'événement, Valeurs D'entrée .. 38
Instant 10
Instant (Armement Sans Délai) 18
Instant (Armement Sans Délai) 7

J

Jour De Début 36
Jour De Fin 37
Jour De La Semaine, Valeurs D'entrée 39

M

Mémoire Des Alarmes 21
Message 10
Message, Écouter Un 7
Messages De Défectuosité 49, 50
Messages, Centre De 3
Messages, Centre De 7
Microphone 13
Mode De Vérification 48
Mode Partiel 5
Mode Partiel 16, 18
Mode Total 5, 7
Mode Total 17, 18

N

Numéro D'horaire 34
Numéro De Dispositif 37

P

Panique, Touches De 24
Partiel 10
Partiel, Mode 7
Pile Faible 49
Pile Faible 10
Poste De Télésurveillance 24
Poste De Télésurveillance 6
Programmation D'événements Sur Horaire 33
Protection Antivol 5
Protection Incendie 5

S

Sect., Message 10

T

Téléavertisseur 8, 31
Téléavertisseur, Code Du 26
Télédépêche 3
Télédépêche, Activation Manuelle 27
Télédépêche, Caractéristique De 26
Télédépêche, Caractéristique De 31
Test 10
Total 10
Touche De Fonction Aux 4
Touche De Panique 3
Transmetteur Sans Fil 51

U

Urgence Audible 24
Urgence Personnelle 24
Urgence Silencieuse 24

V

Vérification, Mode De 8
Volume 13
Volume, Ajustement Du 30
Volume, Ajustement Du 7
Volume, Niveau Du 15
Voyant Armé 12
Voyant Prêt 21
Voyant Prêt 12, 15
Voyant Rouge 22

Z

Zone Contournée, Affichage Des 23
Zones 5

AVERTISSEMENT ! RESTRICTIONS DE CE SYSTÈME D'ALARME

Quoique ce système soit de conception avant-gardiste, il n'offre pas de garantie de protection contre le vol, le feu ou toute autre urgence. Tout système, commercial ou résidentiel, peut faillir à la tâche pour plusieurs raisons; par exemple:

- Des intrus peuvent entrer par des accès non protégés ou bien ils possèdent une technique sophistiquée pour échapper à un détecteur de même que pour débrancher un avertisseur.
- Les détecteurs d'entrée par effraction (e.g.: les détecteurs à infrarouge), les détecteurs de fumée et plusieurs autres dispositifs de détection ne fonctionnent pas sans piles, avec des piles faibles ou si ces piles sont mal installées. Les dispositifs qui sont alimentés par l'alimentation CA ne fonctionnent pas si cette alimentation est coupée, même brièvement.
- Les signaux des transmetteurs sans fil peuvent être arrêtés ou réfléchis par le métal avant qu'ils atteignent le récepteur d'alarme. Même si la trajectoire du signal a été récemment vérifiée par un test hebdomadaire, ce signal peut être bloqué ou dérivé par une pièce de métal placée dans son chemin.
- Un usager peut ne pas atteindre assez rapidement un bouton de panique ou d'urgence.
- L'agence américaine « Federal emergency management Agency » nous informe que même si les détecteurs de fumée ont joué un rôle clef dans la prévention des mortalités dues au feu dans les résidences, il se peut que pour plusieurs raisons, ils n'avertissent pas assez vite dans 35% des incendies. Voici quelques raisons pourquoi les détecteurs de fumée utilisés avec ce système ne fonctionneront peut-être pas: Un incendie peut se déclarer dans un endroit ou la fumée n'atteindra pas les détecteurs; ex.: Les cheminées, les murs, les toits ou bien de l'autre côté d'une porte close. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter un incendie sur un autre étage. Un détecteur au deuxième étage, par exemple, ne détectera pas un incendie au rez-de-chaussée ou au sous-sol. De plus, les détecteurs de fumée ont des limitations de sensibilité. Aucun détecteur de fumée ne peut être sensible à toutes les sortes d'incendie. En général, les détecteurs ne peuvent pas toujours vous avertir des incendies causés par la négligence et le hasard, comme fumer au lit, les explosions violentes, les gaz d'échappement, le mauvais entreposage de matériaux inflammables, les circuits électriques surchargés, les enfants qui jouent avec des allumettes, les incendies criminels. Selon la nature du feu et/ou l'emplacement des détecteurs de fumée, même s'il fonctionne comme voulu, le détecteur peut ne pas donner un avertissement suffisant pour permettre à tous les occupants de sortir à temps et éviter des blessures ou la mort.
- Les détecteurs de mouvement passifs à infrarouge ne peuvent détecter une intrusion que dans des parties établies dans le schéma du manuel d'installation. Les détecteurs passifs à infrarouge ne couvrent pas une zone de protection volumétrique. Ils ne projettent pas plusieurs rayons de protection et une intrusion ne peut être détectée que dans les zones couvertes par les rayons. Ils ne peuvent détecter le mouvement ou une intrusion de l'autre côté des murs, plafonds, planchers, portes closes, cloison de verre, portes en verre ou châssis. L'altération, le masquage, la peinture ou la vaporisation de quelque produit que ce soit sur les miroirs, les fenêtres ou toute pièce optique du système peuvent réduire leur capacité de détection. Les détecteurs passifs à infrarouge sont sensibles aux changements de température; dès lors, quand la température ambiante de la zone protégée approche de 32° à 40°C (90° à 105°F), la performance peut décroître.
- Les dispositifs d'alarme, tels que les sirènes, cloches et Klaxons peuvent ne pas avertir ou réveiller les personnes de l'autre côté d'une porte close ou entrouverte. Si les dispositifs d'alarme entrent en fonction sur un niveau autre que celui des chambres, alors, peut-être ne pourront-ils éveiller ou avertir les personnes qui se trouvent dans ces chambres. Même les personnes éveillées n'entendront peut-être pas le son de l'alarme si celui-ci est couvert par le bruit du système de son, la radio, l'air climatisé ou un appareil ménager, ou même par la circulation automobile. Enfin, les dispositifs d'alarme, même s'ils ont un niveau sonore élevé, ne parviendront peut-être pas à avertir les malentendants ou éveiller des dormeurs profonds.
- Les lignes téléphoniques qui transmettent les signaux d'alarme d'un site au poste de télésurveillance peuvent être en panne ou temporairement hors service. Des intrus expérimentés peuvent également saboter les lignes téléphoniques.
- Toutefois, même si le système réagit comme voulu à une urgence, les occupants peuvent ne pas avoir le temps de se prémunir contre une telle situation. Même si le système est sous télésurveillance, les forces de l'ordre ou d'incendie peuvent ne pas réagir au moment opportun.
- Comme tout autre appareil électrique, cet équipement peut défaillir. Même si cet équipement a été conçu pour une durée de vie d'au moins dix ans, ses composantes électroniques peuvent défaillir à tout moment.

Le manque d'entretien est la cause la plus commune du mauvais fonctionnement d'un système d'alarme lors d'une intrusion ou d'un incendie. Ce système d'alarme devrait être vérifié à chaque semaine pour s'assurer que tous les détecteurs et les transmetteurs fonctionnent bien.

L'installation d'un système d'alarme peut vous rendre éligibles à des taux réduits d'assurance mais ne peut pas être utilisée comme substitut à cette dernière. Les propriétaires de commerce et de résidence et les locataires devraient continuer d'agir prudemment, à se protéger et à assurer leur vie et leur propriété.

Nous continuons à imaginer et fabriquer des dispositifs de protection nouveaux et améliorés. Les utilisateurs de systèmes d'alarme se doivent à eux-mêmes et à leurs proches de connaître ces nouveaux produits.

GARANTIE ADEMCO LIMITÉE À UN AN

Alarm Device Manufacturing Company, une division de la Corporation PITTWAY, et ses divisions, filiales et les entreprises liées (Vendeurs), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantit que leur équipement de sécurité (le produit) est exempt de tout vice de fabrication, tant le matériel que la main-d'œuvre, pour une période de un an à partir de la date d'achat originale dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. L'obligation du Vendeur se limite, suivant ces conditions, au remplacement ou à la réparation, à son choix, sans frais pour les pièces, la main-d'œuvre ou le transport, de tout produit dont la preuve est faite que les matériaux ou la main-d'œuvre sont défectueux dans des conditions normales d'usage et de service. Le Vendeur n'a pas d'obligation concernant cette garantie ou tout autre service, si le produit a été modifié, altéré, réparé ou entretenu de façon incorrecte par qui que ce soit autre que le Vendeur. En cas de défectuosité, contactez l'entreprise spécialisée qui a installé ou qui fait l'entretien de votre système ou bien contactez le Vendeur pour la réparation du produit.

Cette garantie limitée à un an tient lieu de toute autre garantie expresse, obligations ou responsabilités. IL N'EST DONNÉ AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AU-DELÀ DE CELLE PRÉVUE PAR LES PRÉSENTES. TOUTES GARANTIES IMPLICITES, OBLIGATIONS, OU RESPONSABILITÉS FAITES PAR LE VENDEUR EN RELATION AVEC CE PRODUIT, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADÉQUATE À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRE, SONT LIMITÉES A UNE PÉRIODE DE UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT ORIGINALE. TOUTE ACTION POUR RUPTURE DE GARANTIE INCLUANT MAIS NON LIMITÉE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE DOIT ÊTRE APPORTÉE DANS LES 12 MOIS SUIVANT LA DATE D'ACHAT ORIGINALE. EN AUCUN CAS, LE VENDEUR NE SERA TENU RESPONSABLE ENVERS QUI QUE CE SOIT DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES CAUSÉS PAR LA RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE OU PAR TOUTE AUTRE CAUSE DE RESPONSABILITÉ, MÊME SI LA PERTE OU LE DOMMAGE EST CAUSÉ PAR LA NÉGLIGENCE OU LA FAUTE DU VENDEUR. Certains états ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, aussi bien que l'exclusion ou la limitation des dommages ou incidents; dès lors, cette limitation ou cette exclusion ne s'applique peut-être pas pour vous.

Le Vendeur ne fait aucune déclaration selon laquelle les produits qu'il vend ne pourront pas être mis en péril ou déjoués. Il ne prétend pas également que ces produits empêcheront tout risque de dommage corporel ou de perte de propriété en cas de cambriolage, de vol, d'incendie ou autre, ou selon laquelle ces produits fourniront une protection ou un avertissement adéquat dans tous les cas.

L'acheteur est conscient du fait qu'un système d'alarme correctement installé et entretenu ne peut prétendre à d'autres fins que de limiter les risques de cambriolage, de vol, d'incendie ou de tout autre événement susceptible de se produire en l'absence d'alarme et qu'il ne constitue nullement une assurance ou une garantie contre la survenance d'un tel événement, ni contre la survenance d'un dommage corporel ou d'une perte de propriété qui en résulterait. EN CONSÉQUENCE, LE VENDEUR N'ASSURERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR BLESSURES, DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU AUTRE PERTE, EN SE BASANT SUR LE FAIT QUE LE PRODUIT N'A PAS DONNÉ D'AVERTISSEMENT. TOUTEFOIS, SI LE VENDEUR EST DÉCLARÉ RESPONSABLE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, POUR TOUTE PERTE OU DOMMAGE D'APRÈS CETTE GARANTIE OU AUTREMENT, SANS ÉGARD À LA CAUSE OU L'ORIGINE, SA RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE DEVRA, EN AUCUN CAS, EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. Aucun changement à cette garantie, écrit ou verbal n'est permis.

NOTES

165 Eileen Way, Syosset, New York 11791
Copyright © 2002 PITTWAY CORPORATION

K5481FRV1 2/02